دليل الكتابة العلمية والتوثيق وفق نظام

American Psychological Association (APA)

الإصدار السادس

اعداد

الأستاذ الدكتور / علي محمود علي شعيب

أستاذ الصحة النفسية والتربية الخاصة

كلية التربية

جامعة المنوفية – جامعة نجران

2015-1437

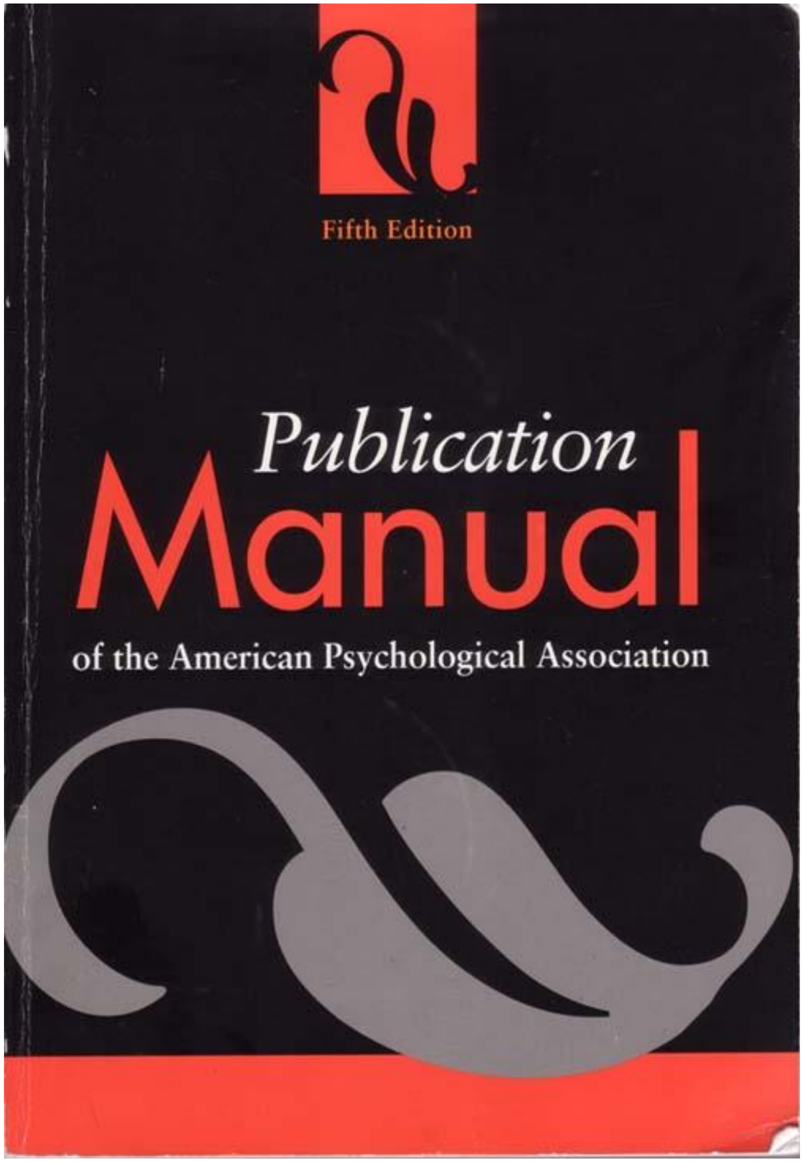
Alishoeib2004@yahoo.com

اهداء الي:

نجران التي اعادت الحياة لعروق قد جفت

ا.د. علي محمود علي شعيب

2015-1437



<u>تحذير: هذا الدليل الأصلي لرابطة علم النفس الامريكية ليس من السهل التعرف على كل أسراره الا من خلال الممارسة البحثية لفترات طويلة</u>

ما هي القراءة العلمية البحثية المهنية المتخصصة؟

- القراءة العلمية هي قراءة مهنية بحثية تتصف بالدقة والأمانة وصعوبة الاختيار لما تقرأ، وهي المرحلة الاولي من البحث واهم مرحلة فيه واطولها وقتا. ولابد ان تتصف القراءة البحثية المهنية بأنها قراءة نقدية تجيب في ذهنك كباحث عن أسئلة هامة جدا، مثل:
  - مدي وضوح ما تقرأ، ومدي دقة عرضه وامانته.
  - هل فيما تقرأ شيء جديد؟
  - هل من ارتباط بين ما تقرأ وما تود ان تنفذه في بحثك؟ ميز افكارك عن الاخرين.
  - هل فيما تقرأ شيء يحتاج الى التجاهل؟
  - هل فيما تقرأ يحتاج الى التلخيص؟ الى الإضافة؟
  - هل تطمئن الى سلامة ما تقرأ انه امن من السرقات العلمية؟
  - هل فيما تقرأ يمثل اطارا نظريا جيدا لبحثك؟
  - هل يمكنك الاعتماد على كل ما هو معروض عليك ومتاح لك، فليس كل ما هو مطبوع او منشور يقرأ!
- للقراءة الجيدة مجموعة من الخصائص:
  - التنظيم الدقيق لما تقرأ، فلابد من ثمرة للقراءة.
  - تبويب مباشر لما يتم استنتاجه من القراءة.
  - تسجيل قائمة المراجع لما تعتمد عليه أولا بأول.
  - تعلم قواعد الكتابة وتعلم قواعد علامات الترقيم جيدا.
- كيف نبدأ بالقراءة العلمية المهنية المتخصصة؟ تبدأ من:
  - المتغير التابع dependent variable للبحث / الرسالة
  - المتغيرات المستقلة independent variables للبحث / الرسالة
- كيف نحصل على المعلومات من خلال القراءة المهنية المتخصصة؟ من:
  - اوعية المعلومات المتاحة لك وابدأ بالأقرب فالأبعد.
  - النت.
  - قواعد المعلومات data base العربية والأجنبية
  - المكتبات الجامعية

- معارض الكتب
- السيمنارات العلمية
- المؤتمرات العلمية
- التفاعل عبر النت مع المتخصصين في موضوع بحثك

- **كيف يتم تسجيل ما تقرأ والاحتفاظ فيه؟ هناك أكثر من طريقة: الكروت Cards والجداول Tables**

مثال لطريق الكروت:

كتابة المرجع العلمي وفق نظام APA

رقم الصفحة: ....

المعلومة...

....

....

....

....

....

توظيف المعلومة: ....

مثال لطريقة الجداول:

المرجع	رقم الصفحة	المعلومة	توظيف المعلومة	التعليق على المعلومة
اكتب المرجع هنا بالأسلوب العلمي الدقيق وفق نظام APA	5	الملخص	دراسات سابقة	من المرجع
	12	تعريف لمفهوم	إطار نظري	نقلا عن مرجع اخر وهو......
	101	وقام الباحث بقياس النشاط الحركي الزائد معتمدا على	في قياس المتغير	
	141	واوصي الباحث	في التوصيات	
وتكرر ما سبق لكل المراجع التي تعتمد عليها في بحثك / رسالتك				

لاحظ ان طريقة تبويب المعلومات في الكروت تشمل كارت لكل معلومة، بينما في طريقة الجدول يشمل الجدول أكثر من معلومة لنفس المرجع فهو أوفر وأسهل عند الكتابة منه في البحث / الرسالة اليكترونيا وعند بناء قائمة المراجع. ولكل نقول:

- اختر الأسلوب الذي يناسبك فلكل منا أسلوبه الخاص والمميز له، كما انه لا توجد طريقة كاملة.
- احتفظ بالمعلومات التي تتحصل عليها في مكان أمن جدا، فلو ضاعت منك كلفك الكثير من الوقت والجهد والمال.
- إذا كنت بصدد الاعتماد على طريقة الجدول في ملف ورد اليكترونيا، قم بعمل نسخة إضافية منه على هارد خارجي وحدثة كلما اضفت عليه.

- دائما احتفظ بصفحة العنوان مطبوعة وكذا صفحة الناشر وسنة النشر وهي في الكتب الأجنبية محددة بعلامة حقوق التأليف **copy right** وهي مميزة بالعلامة ©
- لاحظ ان حقوق التأليف **copy right** مصونة بقرار يحمي كل من يتعامل مع المؤلف بالاقتباس او التنصيص او إعادة الصياغة، في حين ان القارئ محمي بقانون الاستخدام العادل **fair use** وهو الذي يتيح للباحث النقل والاقتباس والتنصيص دون الحاجة الي الرجوع للمؤلف ولكن في حدود ما يسمح به القانون والا تعتبر سرقة علمية **plagiarism**، الا انه يتوجب الإشارة دائما وابدا الى المؤلف لتجنب الوقوع تحت طائلة القانون.

ما هو المرجع؟ وما هو ممكن ان نأخذ منه؟

- المرجع هو ما يعتمد عليه الباحث او الكاتب عندما يكون بصدد كتابة مقالة او بحث او رسالة علمية للحصول على درجة مثل الماجستير او الدكتوراه. وكل ما يعتمد عليه الباحث في إخراجه لعملة العلمي يعتبر مرجع **reference** وقد يشمل المرجع: الكتب، المجلات العلمية المتخصصة، قواعد البيانات، المجلات المحكمة، التقارير الصادرة عن الوزارات والهيئات والمؤسسات سواء كان في صورة قرارات او تقارير منشورة او مقبولة للنشر.
- وما يحتاجه الباحث من المرجع قد يكون في صورة:
  - التنصيص **quote** أي ما يقوم الباحث بنقله من المرجع كما هو بنفس كلماته ونفس الصياغة وعادة يوضع بين قوسين صغيرين، وإذا زاد عن سطرين ينبغي وضعه في فقرة مستقلة بحيث تكون للداخل بمقدار 5 مسافات.
  - النقل **copy** أي ما يقوم به الباحث من نقل للأشكال والرسومات التوضيحية او الاشكال البيانية او الصور المتخصصة من المرجع الي بحثه وعادة لا يوضع بين قوسين صغيرين.
  - الاقتباس **paraphrase** وهو ما يقوم به الباحث من إعادة صياغة لما هو مكتوب بالمرجع وإعادة صياغته بلغته وكلماته محافظا على نفس المعني الذي قصده المرجع العلمي دون تعديل فيه او إضافة او نقصان عليه.
  - التلخيص **summarizing** وهو تلخيص فكره او راي او عوامل تؤثر في متغير ...... الخ

ما هي مكونات المرجع؟

1. نموذج لمرجع كتاب منشور:

اسم المؤلف او المؤلفين — تاريخ النشر — عنوان الكتاب — الناشر

شعيب، علي محمود وإبراهيم، عبد الله على. (2013). قضايا معاصرة التربية الخاصة بين النظرية والتطبيق. القاهرة: دار جومانا للطباعة والنشر.

اسم المؤلف او المؤلفين — تاريخ النشر — عنوان الكتاب — رقم الطبعة — الناشر

Wyn, J., & White, R. (2008). *Youth and society* (2nd ed.). Sydney, NSW: Oxford University Press.

2. نموذج لمرجع رسالة ماجستير او دكتوراه:

اسم الباحث | تاريخ النشر | عنوان الرسالة | درجة الرسالة: ماجستير او دكتوراه | مكان الرسالة

مناسس، على محمد. (1435). فعالية برنامج قائم على التعلم التعاوني في تنمية مهارات الفهم القرائي لدي ذوي صعوبات التعلم. رسالة ماجستير غير منشورة. كلية التربية، جامعة نجران.

اسم الباحث | تاريخ النشر | درجة الرسالة: ماجستير او دكتوراه | عنوان الرسالة | مكان الرسالة

Smith, Amanda R. (2015). EXPLORING READING MOTIVATION IN THIRD GRADE STUDENTS, unpublished Master thesis. The Graduate Faculty and the College of Education Eastern Oregon University.

3. نموذج لمرجع مجلة علمة دورية محكمة او جرنال:

اسم الباحث
تاريخ النشر
رقم المجلد
رقم العدد
ارقام صفحات البحث بالمجلة
عنوان البحث
اسم المجلة العلمية او الجورنال

الخضر، عثمان. (1999، خريف). إعداد نسخة عربية لاختبار القدرة الميكانيكية بواسطة الكمبيوتر. ***المجلة التربوية***، 13(52)، 26-40.

ارقام صفحات البحث بالمجلة
رقم العدد
رقم المجلد
اسم المجلة العلمية
تاريخ النشر
اسم المجلة عنوان صفحة
اسم الباحث او الباحثين

Peterson, J., & Schmidt, A. (1999). **Widening the horizons for secondary schools.** *Journal of Secondary Education, 3*(8), 89–106.

4. نموذج لمرجع من النت:

اسم الباحث او الباحثين	تاريخ النشر	عنوان البحث او المقال	صفحة الويب

Peters, F.E. (2003). *The monotheists: The words and will of God* (Vol. 2). Retrieved from http://books.google.com/books

متي يمكنني

التنصيص quoting؟	الاقتباس phrasing؟	التلخيص Summarizing؟
إذا رأيت ان المكتوب في المرجع يمثل قيمة علمية هامة	إذا شعرت ان الكلمات الاصلية واللغة سيصعب فهمها من قارئك	إذا شعرت ان الكاتب او المؤلف يسهب كثيرا في الشرح والتفسير وانت لا ترغب في الاعتماد على هذه التفسيرات او الشروح، كشرح للعوامل المؤثرة في متغير ما
إذا كان ما سيتم تنصيصه ليس كبيرا او طويلا	إذا رغب المشرف على الرسالة او المحكم للبحث ان يتعرف على درجة فهمك لما تنقله من الاخر	إذا شعرت ان النقل من المؤلف سيزيد من حجم البحث او الرسالة
إذا كان عدد التنصيصات بالبحث لا تشكل مثارا للنقد		

كيف يمكن الإشارة الي المرجع؟

- هناك اسلوبين للاعتماد علي المرجع العلمي:
  - توثيق للمرجع داخل البحث في فقرة من فقراته وهو ما يسمي الاقتباس من المرجع داخل البحث او الرسالة العلمية in-text referencing او ما يعرف بالنقل او الاقتباس citation
  - كل ما يتم ذكره من معلومات منقولة من مراجع يتم تضمينه في قائمة تسمي المراجع references بنهاية البحث او الرسالة، ولابد ان يتضمن ذكر المرجع في قائمة المراجع: اسم الباحث وسنة النشر وعنوان البحث وبيانات النشر. وحينما تكتب المرجع بداخل البحث او الرسالة بغض النظر عما يتم الرجوع اليه كتنصيص او نقل او اقتباس او تلخيص لابد ان يتضمن:
    - اسم عائلة الباحث
    - سنة النشر
    - رقم الصفحة/الصفحات إذا كان ما تم نقله تنصيصا او اقتباسا قريبا من نفس صياغة المرجع
    - راعي علامات الترميز من فواصل وفواصل منقوطة ومسافات ..... الخ
  - لابد ان تتضمن قائمة المراجع التفاصيل الدقيقة والكاملة وان تكون مرتبة في صورة هجائية مسلسلة.

ما المقصود بالاقتباس من المرجع؟

- الاقتباس هو ان تضع فكرة شخص اخر بكلماتك ولغتك انت. وحينما تقوم بالاقتباس من مرجع لابد حتما ان تذكر صاحب المرجع بنفس قواعد كتابته داخل متن البحث او الرسالة حتى يفهم القارئ ان هذا الكلام المقتبس ليس كلامك انت ولكنه كلام وراي شخص اخر.

الطريقة الصحيحة لكتابة المرجع داخل البحث او الرسالة

أوضحت APA طريقتين لكتابة المرجع داخل البحث او الرسالة:

- ابراز الباحث الحالي صاحب المرجع، ويطلق عليه Author prominent وهو ما يلجأ اليه الباحث الي ابراز صاحب المرجع العلمي حيث يتم ذكر المرجع كجزء من الجملة بالأسلوب التقليدي (اسم القبيلة، سنة النشر ورقم الصفحة) ثم يعقبه بالمعلومة التي رجع اليها الباحث

لاحظ ان رقم الصفحة جاء في السياقين (التنصيص والاقتباس)

- ابراز الباحث الحالي لقيمة واهمية المعلومات المنقولة من المرجع، وهي ما يطلق عليه information prominent وفيها يلجأ الباحث الحالي الي ابراز المعلومة أولا التي اعتمد عليها من المرجع ثم يعقبها بذكر المرجع بنفس الكيفية التقليدية (اسم القبيلة، سنة النشر ورقم الصفحة) لاحظ ان رقم الصفحة جاء في السياقين (التنصيص والاقتباس)

ما هي السرقة العلمية plagiarism؟

- السرقة العلمية هي تعمد الباحث الحالي الي الاعتماد على أفكار باحثين اخرين او اقتباس أفكارهم وكلماتهم ومفاهيم بالبحث او اقتباس نتائج او اشكال او رسومات توضيحية دون الإشارة الي صاحب المرجع. والسرقة العلمية تقود بالباحث الى العقوبة لدرجة رفض الاخرين الاعتراف به كباحث وقد يقود بالمؤسسات المانحة للدرجات العلمية كالماجستير والدكتوراه الي سحب الدرجة العلمية من الباحث.
- وفيما يلي تفسيرات لما قد يشوش ذهن الباحث ويخاف ان يكون سرقة علمية:
  - نقل معلومة من مصدرها ووضعها في بحثك بين قوسين والاشارة الي مصدرها في متن البحث وفي قائمة المراجع، هذا ليس بسرقة علمية.
  - اقتباس فكرة او نص من اخر وإعادة صياغته بلغتك انت وكلماتك انت والاشارة الي مصدر هذه المعلومة بكتابة مرجعها في المتن وقائمة المراجع، هذا ليس بسرقة علمية.

o اقتباس معلومة من اخر والتعبير عنها بكلماتك ولغتك دون وضعها في علامات التنصيص وصياغتها بتعديل كلمات قليلة جدا فيها دون الإشارة الى مصدر المعلومة في المتن او قائمة المراجع، يعتبر سرقة علمية.

- كيف اتجنب شبهة السرقة العلمية؟ يمكنك من خلال:
  o تجنب التنصيص من مصادر غير منشورة او مجهولة المصدر.
  o تعرف على امانة نصك في بحثك (النسخة الاليكترونية للبحث باللغة الإنجليزية فقط) من خلال وضعها في برنامج للكشف عن السرقة العلمية بالموقع http://www.sjfc.edu/PDFs/AcademicHonesty.pdf

متي يمكن الاعتماد على الخط المائل؟

غيرت APA من نظام توثيقها في الإصدار السادس باستبدال البنط الثقيل boldاو الخط تحت ما يراد وضعه بالمرجع الي استخدام الخط المائل في توثيق المرجع. ويستخدم الخط المائل في الحالات التالية عند كتابة قائمة المراجع بنهاية البحث او الرسالة:

- عنوان الكتاب
- اسم المجلة العلمية
- عنوان لرسالة ماجستير / دكتوراه

متي نكتب الاقواس الصغيرة؟

يتم كتابة ما تم تنصيصه من المرجع بما لا يزيد عن 40 كلمة فقط بين قوسين صغيرين

وفي حالة ما يزيد اقتباسه نصا عن 40 كلمة يتم كتابته وفق الخطوات التالية:

- يتم الدخول بالنص الي مسافة 1.25 سم من الهامش الأيمن وهي نفس المسافة التي تبدأ معها الفقرة.
- تقليل المسافة بين السطور
- الكتابة بنفس نوع وحجم الخط المكتوب به البحث

- كتابة المرجع مدعوما برقم صفحته بعد نقطة نهاية اخر جملة بالنص

متي نعتمد على الحروف الكبيرة والصغيرة؟

اتاحت APA استخدام الحروف الكبيرة (Capital) الكابيتل بأقل قدر في عناوين الكتب ورسائل الماجستير / الدكتوراه المكتوبة بقائمة المراجع في حين اتاحت استخدامها بأكبر قدر ممكن في أسماء المجلات العلمية

ماذا لو ما يتم اقتباسه به أخطاء لغوية او نحوية؟

يشترط فيما يتم نقله او اقتباسه او إعادة صياغته الدقة التامة في الصياغة اللغوية والنحوية لكن اذا حدث ان كان ما يتم اقتباسه او نقله به أخطاء لغوية او نحوية وجب علي الباحث ان يضع كلمة *sic* بين قوسين عقب الخطأ مباشرة

متي يتم ذكر رقم الصفحة؟

لابد ان يذكر الباحث رقم الصفحة في الحالات التالية:

- التنصيص
- النقل
- الاقتباس

ويتم اختصار كلمة صفحة page الي ص او p.

ماذا عن الاقتباس من مرجع بالنت وليس له رقم صفحة؟

اتاحت APA الاقتباس من مرجع موجود بالنت الا انه عادة لا يوجد ارقام لصفحات المرجع فيه، وهنا قد يستعيض الباحث عن رقم الصفحة برقم الفقرة مع اختصار كلمة فقرة paragraph الى para.

متي نستخدم et al. واخرون؟

- في حالة ما يكون المرجع من اثنين مؤلفين، يتم كتابة اسمهما في متن البحث / الرسالة بنفس الطريقة التقليدية
- في حالة ما يكون المرجع من 2-6 مؤلفين يتم كتابة أسماؤهم في متن البحث / الرسالة بنفس الطريقة التقليدية في المرة الاولي فقط
- وفي حالة ما يتم تكرار معلومة من نفس المرجع الذي يحوي 2-6 مؤلفين، يتم كتابة الباحث الأول (الرئيس) ويتبع بكلمة et al. وباللغة العربية تكتب واخرون. وتعتبر قاعدة مهما تكرر ذكر هذا المرجع مرات ومرات بالبحث / الرسالة.

هل هناك فرق بين قائمة المراجع وقائمة المصادر؟

تعتبر قائمة المراجع references مختلفة عن قائمة المصادر bibliography، فقائمة المراجع تضم كافة المصادر التي رجع اليها الباحث عند اعداده لبحثه او رسالته وذكرها بمتن هذا البحث او الرسالة. اما قائمة المصادر فهي تلك التي اعتمد عليها الباحث عند اعداده لبحثة ورسالته الا انه لم يذكرها لكنه استفاد منها في اعداده لبحثه. وقد تشمل قائمة المصادر الكتب والرسائل والتقارير التي اعتمد عليها.

كيف يتم كتابة قائمة المراجع؟

عند كتابة قائمة المراجع ضع في اعتبارك الخطوات التالية:

- ابدأ قائمة المراجع بصفحة مستقلة وعنونها بقائمة المراجع References ووسط العنوان بالسطر وابدأ بالمراجع العربية ثم المراجع الأجنبية.
- اكتب المرجع بحيث يوافق السطر الأول الي اليمين بينما كل السطور التي تليه تكون الي الداخل منه بمقدار 5 مسافات وتسهيلا استخدم الكيبورد Ctrl-T
- لا تترك فراغا بين المرجع والذي يليه.
- اكتب المرجع علي مسافة بين السطور 2

- قم بترتيب المراجع في صورة ترتيب هجائي باستخدام خاصية ملف الورد

ماذا عن المرجع من دورية علمية او مجلة؟

عندما تكتب مرجع من مجلة علمية او جورنال، ضع في اعتبارك كتابتها كالاتي:

- ضع اسم القبيلة ثم الحروف الاولي مراعيا الكومة والنقطة بكل دقة
- سنة النشر بين القوسين
- عنوان البحث المنشور بالمجلة بأقل حروف كابيتل
- اسم المجلة مكتوبا بالحروف المائلة وبأكبر عدد من الحروف الكابيتل
- رقم المجلد بالحرف المائل
- رقم العدد بيين قوسين بخط عادي
- رقم الصفحة (الصفحات) التي يبدا فيها البحث المرجع وينتهي عندها
- هناك دوريات اليكترونية تسمي Digital Object Identifier ويرمز لها بالرمز DOI وعادة يتم إضافة لينك الرابط الاليكتروني معها

ماذا عن الملاحق؟

الملاحق هي كل ما اعتمد عليه الباحث من إجراءات في قياس متغيراته وما تحصل عليه من موافقات لإجراء بحثه وأيضا أدوات القياس الورقية التي استند اليها في الحصول على نتائجه. وعادة توضع هذه الملاحق بعد قائمة المراجع بصفحة مستقلة. وان كانت الملاحق تتكون من أكثر من ملحق فلابد من ترتيبها ووضع ارقام عليها مثل ملحق (1) ويكتب عنوانه، وتكرر بعدد ملاحق البحث او الرسالة العلمية.

متي يتم التعبير عن الأرقام الحسابية بالنص في صورة كلمات؟

من الأفضل عدم الاعتماد على الأرقام الحسابية في الحالات التالية:

- الأرقام من صفر الي 9 تكتب في صورة كلمات
- الأرقام بداية من 10 تكتب في صورة عددية ما لم تبدأ بها الجملة
- الأرقام في مطلع الجملة أيا كانت تكتب كلمات
- وحدات القياس (للعمر، والوزن ...) تكتب في صورة رقمية ما لم تبدأ بها الجملة
- توصيف عينة مثلا انها تمثل 48% من مجتمعها فيتم كتابتها على النحو التالي: ثمان واربعون في المائة من افراد العينة اوضحوا ......
- الكسور النسبية فتقول مثلا ان خمس عدد الطلاب الموجودين بالصف شاركوا بالبحث

نماذج توضيحية لكتابة المرجع بداخل البحث/الرسالة وبقائمة المراجع

أولا – الكتب Books

عدد المؤلفين	كتابة المرجع في داخل البحث	كتابة المرجع بقائمة المراجع
مؤلف واحد	يقول أبو معال (1990، ص 22)	أبو معال، سعيد محمد. (1990). *أثر وسائل الأعلام على الطفل* (ط. 3). دار الشروق.
2 مؤلفين	في دراسة حديثة (Wyn & White, 2008) تنبأ الباحثان ان .... تنبأ Wyn and White (2008,p.17) ان .... لاحظ أن: الصياغة وعلامة & واستبدالها بكلمة and ويذكر الشايجي والكمالي (2000، ص 15) ان	Wyn, J., & White, R. (2008). *Youth and society* (2nd ed.). Sydney, NSW: Oxford University Press. الشايجي، يوسف خليفة، والكمالي، رؤوف. (2000). *أحاديث الاحتكار حجيتها وأثرها في الفقه الإسلامي* (ط. 3). بيروت: دار ابن حزم.
عدد المؤلفين من 6-2	يقول Russell-Bowie (2005, p. 14) "ان .... ". .... كما أشار اليه الباحثون في هذا المجال (Russell-Bowie, 2005, p. 14).	Russell-Bowie, D. (2005). *MMADD about the arts! An introduction to primary arts education*. South Melbourne, Vic: Pearson Education Australia.
عدد المؤلفين من 6-3	أوضح (Carmona, Heath, Oc, & Tiesdell, 2003) ان .... او	Carmona, M., Heath, T., Oc, T., & Tiesdell, S. (2003). *Public spaces—urban spaces: The dimensions of urban design*. Oxford, UK: Architectural Press.

	فسر Carmona, Heath, Oc, and Tiesdell (2003, p. 28) .... وحينما يأتي ذكر المرجع مرة اخري، نذكر الباحث الأول متبوعا ب .et al على النحو التالي: ويذكر Carmona et al. (2003) .... يري جابر والعزة والمعايطة (2002، ص 15)	جابر، جودت، العزة، سعيد، والمعايطة، علي. (2002). *المدخل إلى علم النفس*. عمّان: مكتبة دار الثقافة للنشر والتوزيع.
أكثر من 6 مؤلفين	يتم في هذه الحالة استخدام .et al من اول مرة عند ذكر المرجع بالبحث علي النحو التالي: يري (Arnold et al., 2005, p. 50)........ او وجد Arnold et al. (2005) ان	Arnold, J., Silvester, J., Patterson, F., Robertson, I., Cooper C. L., & Burnes, B. (2005). *Work psychology: Understanding human behavior in the workplace* (4th ed.). Harlow, London, UK: Pearson Education Ltd. <u>لاحظ ان:</u> في حالة عدد المؤلفين 6 او 7 يتم ذكرهم جميعا Lawall, S., Mack, M., Clinton, J.W., Danly, R.L., Douglas, K., Hugo, H.E., Irele, F.A., ... Wellek, R. (Eds.). (2003). *The Norton anthology of world literature* (2nd ed.). New York, NY: W.W. Norton & Company. <u>لاحظ أن:</u> في حالة عدد المؤلفين أكثر من 8 فيتم ذكر السبعة الأولي من المرجع كالمعتاد ثم فاصلة ثم 3 نقاط ثم اخر مؤلف في قائمة المؤلفين او الناشرين
نفس المؤلف له أكثر من كتاب	وجد (Brown, 1982, 1988) ان .... <u>لاحظ ان</u> التاريخ يتسلسل من القديم الي الحديث	Brown, P. (1982). *Corals in the Capricorn group*. Rockhampton, Qld: Central Queensland University, School of Biomedical and Environmental Sciences. Brown, P.& Marzano, R.J. (1988). *The effects of anchors on corals*. Rockhampton, Qld: Central Queensland University, School of Biomedical and Environmental Sciences. <u>لاحظ ان:</u> يتم ذكر مرج المؤلف المستقل قبل ذكر مؤلفة المشترك مع اخرين

Marzano, R.J., & Pickering, D.J. (2006a). *Building academic vocabulary: Teacher's manual*. Heatherton, Vic: Hawker Brownlow Education. Marzano, R.J., & Pickering, D.J. (2006b). *Dimensions of learning: Teacher's manual* (2nd ed.). Heatherton, Vic: Hawker Brownlow Education. <u>لاحظ ان:</u> قائمة المراجع ذكرت كل من المرجعين وفق الترتيب الهجائي للعنوان	وقد ابتكر Marzano and Pickering (2006a) أسلوبا لتدريس الطلاب كيفية التعرف على .... وقد أعزى Marzano and Pickering (2006b) السبب وراء .... <u>لاحظ ان</u> المراجع قد تم التمييز بينها بوضع الحروف a,b,c..... حتى نفصل بينها	نفس المؤلف له أكثر من كتاب في نفس السنة
Smith, J. (1998). *The world's polluted oceans*. Sydney, NSW: Pacific. Smith, R. (1999). *Evolution and religion*. Adelaide, SA: Firth.	A report (J. Smith, 1998) showed that … R. Smith (1999, pp. 47–50) found that "…." في تقريره، ذكر (J. Smith, 1998) ان .... ويقول R. Smith (1999, pp. 47–50) ان "............"	في حالة تشابه اسم قبيلة الباحث واختلاف الأسماء الاولي
Nasser, J. (2000). The evaluative image of place. In W. Walsh, K. Craik, & R. Price (Eds.), *Person-environment psychology: New directions and perspectives* (2nd ed., pp. 117–68). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates. سويف، مصطفى. (1965). الفارابي وابن خلدون. في لويس مليكة (محرر)، *قراءات علم النفس الاجتماعي* (ط. 3، ص ص. 3-73). القاهرة: الدار القومية للنشر.	يقول Nasser (2000, p. 130) ان "… ." يري سويف (1965) ان	فصل chapter في كتاب منشور
Lansdowne, M. (n.d.). *Bridging courses*. Rockhampton, Qld: Central Queensland University.	يقول Lansdowne (n.d.) ان .... او أوضحت نتائج (Lansdowne, n.d.) ان	كتاب منشور بدون تاريخ
Poulin, J. (2009). *Translation is a love affair.* (S. Fischman, Trans.). Brooklyn, NY: Archipelago Books. (Original work published in 2006)	يري (Poulin, 2009, p. 18) ان	كتاب مترجم

		ريجيو، ر. (1999). *المدخل إلى علم النفس الصناعي والتنظيمي* (فراس حلمي، مترجم). بيروت: دار الشروق. **لاحظ ان:** في الكتاب المترجم نذكر اسم المترجم دون التقيد باسم القبيلة (فراس حلمي وليست حلمي، فراس) متبوعة بفاصلة ثم مترجم
الكتاب هو المرجع الاساسي	يري (Smith, 1998) ان	Smith, J. (1998). *The world's polluted oceans*. Sydney, NSW: Pacific.
المرجع الثانوي	يقول Simpson (1975, as cited in Cole, 1992, p. 71) ان .... او **لاحظ أن:** Simpson's observations in 1975 (as cited in Cole, 1992) ان .... او ان التعلم هو عملية من سلاسل في النمو العقلي (Simpson, 1975, as cited in Cole, 1992, p. 71) بما يدلل على ضرورة	Cole, P. (1992). *Teaching and learning*. Yeppoon, Qld: Capricorn Press. **لاحظ ان:** ستقوم بذكر المرجع الذي قرات فيه المعلومة، الباحث لم يرجع الي Simpson,1975 ولكنه وجده في Cole,1992
الإشارة الي مرجعين ثانويين في مرجع أساسي واحد	يقول Heath and Johnson (as cited in Morris, 1998, p. 25) ان .... لاحظ ان Morris هو المرجع الثانوي بينما Heath and Johnson هما المرجع الاصلي	Morris, M. (1998). *Critical reflection on distance education.* Brisbane, Qld: Goprint.
كتب اليكترونية من جوجل وغيره	أشار Gesser (2001) ان	Gesser, H. D. (2001). *Applied chemistry: A textbook for engineers and technologists* [Kindle Edition]. Retrieved from http://www.amazon.com Peters, F.E. (2003). *The monotheists: The words and will of God* (Vol. 2). Retrieved from http://books.google.com/books

Ochs, S. (2004). *A history of nerve functions: From animal spirits to molecular mechanisms* [ebrary Reader version]. Retrieved from http://www.ebrary.com/corp/	يعتقد الباحثون ان التعلم المستمر هو نوع من.... (Peters, 2003) ويشير Ochs (2004, p. 55) الي .... **لاحظ أن:** ظهور الرابط الاليكتروني بنهاية المرجع بلونة الأزرق	
Picture poetry for very busy teachers. (n.d.). Retrieved from http://www.heatherenepress.com.au **لاحظ ان** المرجع ليس له مؤلف كما انه ليس له تاريخ نشر ولذا يتم كتابته في قائمة المراجع بعنوان الكتاب ويأخذ ترتيبه وفق الحروف الهجائية العادية حسب اول حرف فيه على ان يكون بخط مائل	ويتضح من الاشكال الموجودة في *Picture poetry for very busy teachers* (n.d.). ان	كتاب اليكتروني بدون اسم للمؤلف او تاريخ للنشر
Rorschach, H. (2007). Psychodiagnostics. In P. Lemkau & B. Kronenberg (Eds. & Trans.), *Psychodiagnostics: A diagnostic test based on perception* (5th ed.). Retrieved from http://books.google.com/books (Original work published 1921)	تشير الاشكال الرمزية في اختبار الرورشاخ Rorschach (1921/2007)الى ...... **لاحظ ان** المرجع تم ذكر تاريخين للنشر فيه أحدهما الورقي والأخر الاليكتروني	كتاب منشور ثم تم إعادة نشرة اليكترونيا
Bartelds, G., Heidi, J.H., McFeat, J., & Boller, C. (2004). Introduction. In W.J. Staszewski, C. Boller, & G.R. Tomlinson (Eds.), *Health monitoring of aerospace structures* (pp. 1–28) [PDF for Digital Edition]. Retrieved from http://www.ebooks.com/ebooks/book_display.asp?IID=175048	يصف Bartelds, Heidi, McFeat, and Boller (2004)	فصل chapter منشور في كتاب اليكتروني
McConachie, J., Singh, M., Danaher, P., Nouwens, F., & Danaher, G. (Eds.). (2008). *Changing university learning and teaching: Engaging and mobilising leadership, quality and technology*. Teneriffe, Qld: Post Pressed. Retrieved from http://hdl.cqu.edu.au/10018/27433	من الضروري اعتبار الإدارة التعليمية .... (McConachie, Singh, Danaher, Nouwens, & Danaher, 2008, p. 2).	كتاب اليكتروني منشور في ACQUIRE

ويمكن تلخيص الاقتباس من الكتب بعدد الباحثين على النحو التالى:

عدد المؤلفين	الاقتباس للمرة الاولي	الاقتباس للمرة الثانية فأكثر
2-1	يذكر الباحثان	يذكر الباحثان
6-3	يذكر الباحثون	يذكر الباحث الأول متبوعا .et al او اخرون
أكثر من 7	يذكر الباحث الأول متبوعا .et al او اخرون	يذكر الباحث الأول متبوعا .et al او اخرون

ثانيا – المجلات العلمية والدوريات Periodicals and Journals

الدورية / المجلة	كتابة المرجع في داخل البحث	كتابة المرجع بقائمة المراجع
مجلة علمية او دورية	ووجد الخضر (199، ص 27) ان	الخضر، عثمان. (1999، خريف). إعداد نسخة عربية لاختبار القدرة الميكانيكية بواسطة الكمبيوتر. *المجلة التربوية*، 13(52)، 26-40.
مجلة علمية منشورة في DOI او لا تزال في طور النشر او تحت الطباعة	يقول Shariff (2011) ان	Shariff, J. F. (2011). Navigating assisted death and end-of-life care. *CMAJ*, *183*(6), 643–644. doi:10.1503/cmaj.091845 لاحظ أن: وجود رقم DOI وهو الأهم للتعريف بمكان طباعة المرجع
مجلة علميه من غير DOI او من أي قاعدة بيانات	وتعتبر أهمية الحماية في ..... (Gavenith, den Hartof, & Martini, 2001)	Gavenith, G., den Hartog, E., & Martini, S. (2011). Heat stress in chemical protective clothing. *Ergonomics*, *54*(5), 497–507. Retrieved from http://www.tandf.co.uk/journals/terg لاحظ ان المجلة التي ليس لها DOI فيتم كتابة رابط المرجع الاليكتروني
دورية علمية ليس لها DOI	يري Andrew and Romova (2012) ان	Andrew, M., & Romova, Z. (2012). Genre, discourse and imagined communities: The learning gains of academic writing learners. *Journal of Academic Language and Learning*, *6*(1). Retrieved from http://journal.aall.org.au/ لاحظ أن: إذا كانت الدورية ليس لها DOI فيتم التعبير عنها برابط المجلة
دورية علمية مستقلة وليست جزء من كتاب او مجلة ولكنها وجدت في أحد قواعد المعلومات مثل ERIC		Griggs, K. (2008). *Evidence summary: Chronic wound management.* http://connect.jbiconnectplus.org/default.aspx MIMS Australia. (2003). *Anamorph.* https://www.mimsonline.com.au/Search/Search.aspx Vanlint, S., & Nugent, M. (2006). *Vitamin D and fractures in people with intellectual disability.* http://www.eric.ed.gov/ لاحظ ان الرابط الموجود بالمرجع هو رابط الناشر وليس رابط قاعدة البيانات.

بحث من مجلة علمية مطبوعة عدد المؤلفين 2 فقط	ذكر Peterson and Schmidt (1999) ان	**Peterson, J., & Schmidt, A. (1999). Widening the horizons for secondary schools. *Journal of Secondary Education, 3*(8), 89–106.** **لاحظ ان** **رقم 3 هو رقم المجلد وان رقم 8 هو رقم العدد بهذا المجلد وان الأرقام 89-106 هو ارقام بداية ونهاية هذا البحث في هذا العدد**
بحث منشور في مجلة علمية مطبوعة من 3-5 باحثين لاحظ ان et al. المذكورة تسري على البحوث المطبوعة والاليكترونية	أوضح Vlaanderen, Vermeulen, Heederik, and Kromhout (2008) ان........ ثم وقد فسر Vlaanderen et al. (2008)استراتيجيات المواجهة على انها .... لاحظ ان أسماء الباحثين تم ذكرها للمرة الاولي وعند ذكر نفس المرجع مرة اخري يتم استخدام الاسم الأول متبوعا بـ et al. او اخرون باللغة العربية	**Vlaanderen, J., Vermeulen, R., Heederik, D., & Kromhout, H. (2008). Guidelines to evaluate human observational studies for quantitative risk assessment. *Environmental Health Perspectives, 116*(12), 1700–1705.** **لاحظ ان** **أسماء الباحثين الثلاث قد وردت كلها عند كتابة المرجع في قائمة المراجع**
بحث من مجلة علمية يتكون من 6 مؤلفين لاحظ ان et al. هنا للبحوث المنشورة من مجلة علمية مطبوعة او اليكترونية	يقول Dietz et al. (2007, p. 1517 ان .... لاحظ ان et al. ذكرت مع الاسم الأول للباحث الرئيس من اول مرة تم ذكر المرجع فيها	**Dietz, P. M., Williams, S. B., Callaghan, W. M., Bachman, D. J., Whitlock, E. P., & Hornbrook, M. C. (2007). Clinically identified maternal depression before, during, and after pregnancies ending in live births. *American Journal of Psychiatry, 164*(10), 1515–1520. Retrieved from http://ajp.psychiatryonline.org/**
بحث من مجلة علمية يتكون من أكثر 7/6 مؤلفين لاحظ ان et al. هنا للبحوث المنشورة من مجلة علمية	يقول Iwakiri et al. (2009) ان .... او وهو ما يؤكد ما توصل اليه الباحثين (Iwakiri et al., 2009)	**Iwakiri, A., Ganmyo, H., Yamamoto, S., Otao, K., Mikasa, M., Kizoe, S., … Oka, A. (2009). Quantitative analysis of fecal sapovirus shedding: Identification of nucleotide substitutions in the capsid protein during prolonged excretion. *Archives of Virology, 154*(4), 689–693.** **لاحظ أن:** **إذا كان عدد المؤلفين 7/6 فأكثر فان أسماء جميعهم تكتب بالمرجع في قائمة المراجع** **إذا كان عدد الباحثين أكثر من 8 فيتم ذكر الستة الاولي متبوعا بفاصلة ثم 3 نقاط ثم اخر اسم في المؤلفين.**

مطبوعة او اليكترونية		
بحث من مجلة علمية ليس لها مجلد او رقم عدد ومطبوعة	وتعتبر المدرسة الشاملة احد نواتج الفشل في استيعاب ذوي الاحتياجات الخاصة في مدارس العاديين (Sprague & Shameen, 1999, p. 50)	**Sprague, J., & Shameen, A. (1999, July 31). Boosting growth, courting disasters? *Asiaweek*, 50–51.** <u>لاحظ أن:</u> اذا لم يكن للمجلة المطبوعة مجلد او رقم عدد فيتم كتابة سنة النشر وشهر النشر في مكانة من المرجع، ويمكن أيضا الاستعاضة عن الشهر بالفصل المناخي .... summer , spring, fall
بحث من مجلة علمية يتم نشرها فصليا ومطبوعة	وتعتبر الإدارة الديمقراطية في التعليم أحد اشكال الإدارة الناجعة التي قد تحتاج لمقومات تضمن نجاحها (Beemster, 2008)	**Beemster, M. (2008, Spring). Saving the Southern Bell Frog. *Australian Landcare*, 27–29.**
بحث منشور بمجلة علمية مطبوعة بلا مجلد او رقم عدد	وتعتبر مهارة الكتابة من المهارات التي ..... (Chandler-Crisp, 1988).	**Chandler-Crisp, S. (1988, May). “Aerobic” writing: A writing practice model. *Writing Lab Newsletter*, pp. 9–11.**
بحث في مجلة علمية مطبوعة ليس له مؤلف	يري الباحثون ان مستقبل الطاقة ... ,“Building theories”) 1999).	**Building theories on sand. (1999). *Science*, *285*, 521.** <u>لاحظ أن:</u> ان لم يكن للبحث مؤلف، فيتم كتابة عنوان البحث ويكتب بين قوسين صغيرين إذا كان عنوان البحث طويلا، فيتم كتابة الكلمات الاولي منه في متن البحث لكن بقائمة المراجع يتم كتابته كاملا.
بحث منشور بمجلة متاحة اون لاين	ولقد ناقش McIntosh (2001) ذلك موضحا	**McIntosh, S. (2001). A critical writing pedagogy: Who benefits? *Queensland Journal of Educational Research*, *17*(2), 152–153. Retrieved from** http://www.iier.org.au/qjer/qjer.html <u>لاحظ أن:</u> اكتب رابط الصفحة الرسمية للمجلة.
بحث منشور من مجلة علمية الا انه لم ينشر بعد ولكنه مقبولا للنشر	فسر Wall and Morgan (in press)......	**Wall, R., & Morgan, E. (in press). Veterinary parasitology and climate change. *Veterinary Parasitology*** <u>لاحظ أن:</u> حيث ان البحث مقبولا للنشر فلا يكتب بالطبع رقما للمجلد او العدد او ارقام بداية ونهاية البحث

ثالثا-التقارير Reports

التقرير	كتابة المرجع في داخل البحث	كتابة المرجع بقائمة المراجع
تقرير مطبوع	يري Kitson, Conroy, Kuluski, Locock, and Lyons (2013) ان .... او يري Kitson et al. (2013) <u>لاحظ أن:</u> حينما يكون عدد المؤلفين 4-5 فيتم ذكر جميع الأسماء في اول ذكر للمرجع بمتن البحث وحينما يتم تكرار الاقتباس منه يتم ذكر الاسم الأول متبوعا بـ et al.	Kitson, A., Conroy, T., Kuluski, K., Locock, L., & Lyons, R. (2013). *Reclaiming and redefining the fundamentals of care: Nursing's response to meeting patients' basic human needs* [Research Report No. 2]. Adelaide, South Australia: University of Adelaide.
تقرير من مؤلف واحد اون لاين	ويمكن صياغة التعليم غير الرسمي في اشكال كثيرة (Trewin, 2003, p. 16).	Trewin, D. (2003). *Measuring learning in Australia: A framework for education and training statistics*. Retrieved from the Australian Bureau of Statistics website: http://www.abs.gov.au/AUSSTATS/abs@.nsf/DetailsPage/4213.02003?OpenDocument <u>لاحظ أن:</u> ان لم يكن المؤلف هو الناشر فلابد من تزييل المرجع بقائمة المراجع بجملة مقتبس من retrieved from متبوعا برابط البحث اون لاين
تقرير اون لاين بمؤلف مشارك مع الناشر	في تقرير للأمم المتحدة (United Nations, 2013)	United Nations. (2013). *The Millennium Development Goals report 2013*. Retrieved from http://www.un.org/millenniumgoals/pdf/report-2013/mdg-report-2013-english.pdf <u>لاحظ أن:</u> كتابة عنوان التقرير في المرجع بأقل حروف كابيتل وان كان يفضل استخدام الحروف الكابيتل في كتابة الأسماء كما هو بالنموذج

رابعا-المؤتمرات Conferences

كتابة المرجع بقائمة المراجع	كتابة المرجع في داخل البحث	المؤتمر
Kell, P. (2006). Equality of opportunity in new times: The politics of learning and the learner in the new world disorder. In *Proceedings of 4th International Lifelong Learning Conference: Partners, pathways, and pedagogies* (pp. 17–25). Yeppoon, Qld: CQUniversity Australia. **لاحظ أن:** إذا اختلفت تاريخ سنة النشر عن تاريخ سنة عرض البحث بالمؤتمر، فيتم كتابة سنة النشر	يعتقد Kell (2006, p. 20) ان	اعمال لمؤتمر منشور ومطبوع
Willis, S. (1996). *Interface into interactivity: Technologies and techniques*. Paper presented at the Australian Computers in Education Conference. Retrieved from http://www.spirit.com.au/ACE96/papers/canberra.htm	يذكر (Willis, 1996) ان	بحث منشور بموتمر اون لاين
Smith, J., & Jones, P. (1999, February). *Salinity issues facing Australian farmers*. Paper presented at the Australian Farmers Federation Conference, Perth, WA. **لاحظ أن:** كتابة الشهر والسنة التي تم القاء البحث فيه بالمؤتمر	يري (Smith & Jones, 1999)	بحث غير منشور في مؤتمر او سمنار

Governmental and legislation خامسا – منظمات حكومية وهيئات

كتابة المرجع بقائمة المراجع	كتابة المرجع في داخل البحث	المنظمة / الحكومة
Australian Bureau of Statistics (ABS). (1999). *Regional statistics.* (Cat. No. 1313.8.). Canberra, ACT: Author	يشير تقرير حكومي الي ..... (Australian Bureau of Statistics [ABS], 1999)	منشورات حكومية وتقارير
Royal Commission into Aboriginal Deaths in Custody (RADC). (1990). *Report of the inquiry into the death of Ronald Mack*, by Commissioner D. J. O'Shea. Canberra, ACT: Australian Government Publishing Service.	يشير تقرير حكومي (Royal Commission into Aboriginal Deaths in Custody [RCADC], 1990) ان .... او يشير التقرير الحكومي الي (RCADC, 1990). .... **لاحظ أن:** عند ذكر المرجع اول مرة بمتن البحث، اكتب اسم الجهة المسئولة عن التقرير متبوعا باختصارات لها، وإذا اعيد الاقتباس منه مرات اخري تكتب الاختصارات فقط	تقرير حكومي مطبوع
Department of Education, Employment and Workplace Relations (DEEWR). (2008). *Views of engineering students— Report of final year university engineering students in Australia* [Draft report]. Retrieved from http://www.dest.gov.au/ **لاحظ أن:** إذا كان رابط التقرير طويل فيتم الاستعاضة عنه برابط الصفحة الرئيسية.	تشير نتائج فحص أساليب اختيار الطلاب لمقرراتهم في برنامج الساعات المعتمدة الى ...... (Department of Education, Employment and Workplace Relations (DEEWR), 2008, para. 1).	تقرير حكومي منشور اون لاين
Queensland Health. (2000a). *Involuntary assessment* [Fact sheet no. 2]. Retrieved from http://www.health.qld.gov.au/mha2000/documents/factsheet2.pdf	تري وزارة .... ان Queensland Health (2000a)	أكثر من تقرير لنفسي المنظمة بنفس العام

Queensland Health. (2000b). *Involuntary treatment* [Fact sheet no. 3]. Retrieved from http://www.health.qld.gov.au/mha2000/documents/factsheet3.pdf Queensland Health. (2000c). *Patients' rights* [Fact sheet no. 7]. Retrieved from http://www.health.qld.gov.au/mha2000/documents/factsheet7.pdf	وفي تقرير اخر، اشارت الوزارة ان .... Queensland Health (2000b) وفي تقرير أخير للوزارة وجدت ان ... Queensland Health (2000c)	

سادسا – المصادر الاليكترونية Electronic Sources

المصدر الاليكتروني	كتابة المرجع في داخل البحث	كتابة المرجع بقائمة المراجع
المرجع موجود على صفحة ويب	لاحظ Lamp (2007) ان .... او ان تحديد المستوي الاقتصادي الاجتماعي الذي ينتمي اليه الفرد يحتاج لمزيد من التدقيق (MacArthur & MacArthur, 2008). او يحتاج التفكير في تطوير النظام وفق (Queensland Ambulance Service [QAS], 2010). الي مزيد من	Lamp, J. (2007). *Citation styles for electronic media*. Retrieved from http://lamp.infosys.deakin.edu.au/index.php?page=cite MacArthur, J. D., & MacArthur, C. T. (2008). *Research network on socioeconomic status and health.* Retrieved from http://www.macses.ucsf.edu/News/NEWS.html Queensland Ambulance Service (QAS). (2010). *Community ambulance cover levy.* Retrieved from http://www.ambulancecover.qld.gov.au/ لاحظ ان: صفحة الويب ليس تحتها خط، كما ان ليس مطلوبا ان يذكر الباحث تاريخ النقل عن الويب او الموقع فقد يكون الموقع بصدد تنشيط تحديث المقال او المرجع من حين لأخر
المرجع موجود بالويب الا ان اسم الباحث او تاريخ النشر غير موجود	توصي منظمة الأغذية والزراعة الامريكية United States Department of Agriculture (n.d.) .... او تحذير بخصوص خمسة اطعمة يتناولها الامريكيون (United States Department of Agriculture، n.d.).	United States Department of Agriculture. (n.d.). *What's in this booklet for me?* Retrieved from http://www.pueblo.gsa.gov/cic_text/food/food-pyramid/main.htm
المرجع على الويب لكن ليس له مؤلف	كما هو مذكور في “Citing or referencing electronic	*Citing or referencing electronic sources of information.* (2010). Retrieved from http://www.apastyle.org/learn/index.aspx

	sources of information" (2010) ان .... **لاحظ ان:** تحري دائما مصداقية الصفحة ان البحث او المقال ليس له مؤلف وان كانت APA لا تشجع على استخدام مثل هذه الصفحات	
Nightingale, F. (2011). *Letter to Sir Benjamin Brodie,* February 13. Retrieved from http://clendening.kumc.edu/dc/fn/brodie1.html (Original work published 1859)	Florence Nightingale wrote to Sir Benjamin Brodie to ask him to advise Elizabeth Blackwell on her future career (Nightingale, 1859/2011). **لاحظ ان:** لابد من ذكر سنة النشر الاولي للمرجع بالإضافة الي سنة النشر الاليكتروني لنفس المرجع على الويب، اكتب تاريخ نشر المرجع على الويب بين قوسين مع نهاية ذكر المرجع في متن البحث	مرجع اولي او أساسي على الويب
Bell, T., & Phillips, T. (2008, May 6). A solar flare [Audio file]. *Science @ NASA*. Retrieved from http://science.nasa.gov/podcast.htm Scott, D. (Producer). (2007, January 5). The community college classroom [Episode 7] [Video file]. *Adventures in education*. Retrieved from http://www.adveeducation.com	يذكر Bell and Phillips (2008) .... او في مقطع فيديو، أوضح Scott (2007) ان	مرجع في صورة مقطع فيديو او مقطع سمعي
iMindMap. (2007, Jan 8). Maximise the power of your brain: Tony Buzan mind mapping [Video file]. Retrieved from http://www.youtube.com/watch?v=MlabrWv25qQ		مرجع من اليوتيوب

لاحظ ان: **ان لم يكن هناك مؤلف او ناشر للفيديو فيمكن كتابة عنوان الفيديو مكان اسم المؤلف في قائمة المراجع، كما لا يذكر اسم الشخص الذي رفع الفيديو على موقع اليوتيوبالا اذا كان جزء من المؤلفين الناشرين لهذا الفيديو**		
Moore, C. (2009, August 8). Why you want to focus on actions, not learning objectives [Web log post]. Retrieved March 5, 2011, from http://blog.cathy-moore.com/2009/08/why-you-want-to-focus-on-actions-not-learning-objectives/ **لاحظ ان:** **حيث ان المدونة تتغير وليست مستقرة او ثابتة فيفضل ذكر التاريخ والشهر في قائمة المراجع**	**ويقول Moore (2009) ان .....**	**المدونات**

Specialized sources سابعا – مصادر متنوعة متخصصة

المصدر	كتابة المرجع في داخل البحث	كتابة المرجع بقائمة المراجع
نشرة Brochure	وتقول WesternXposure (2010) ان	WesternXposure. (2010). *5 Day Exmouth to Perth Safari WX* [Brochure]. Perth, WA: Author. لاحظ ان: كتابة بر وشور بين قوسين
نشرة Pamphlet	يقترح Centrelink (2009)........	Centrelink. (2009). *Online services: Your quick access to Centrelink* [Pamphlet]. Canberra, ACT: Australian Government
مجلة Magazine	يقصد بالتفكير الاستراتيجي " .... " (Legge, 2005, p. 28).	Legge, K. (2005, May 28–29). Upwardly mobile. *Weekend Australian Magazine*, p. 28.
جريدة متاحة على النت	يقترح Brody (2007) مجموعة من	Brody, J. E. (2007, December 11). Mental reserves keep brain agile. *The New York Times*. Retrieved from http://www.nytimes.com لاحظ ان: لتجنب عدم تنشيط الرابط او توقفه عن الاستجابة، اكتب ال URL الخاص بالجريدة
مقال منشور في صحيفة يومية الا انه لا يوجد له مؤلف او كاتب	يحذر الأطباء من خطر الانفلونزا .... ,("New flu strain" 2009). لاحظ ان: عنوان المقال هو بدلا من اسم الباحث	New flu strain "resistant to medication". (2009, March 3). *The Morning Bulletin*, p. 15. لاحظ ان: عنوان المقال هو بدلا من اسم الباحث
جريدة دورية على النت وليس للموضوع مؤلف	في تقريرها عن استراليا، أوضحت ("Babies born", 1996) ان	Babies born and not raised. (1996, September 1). *The Australian*. Retrieved from http://www.australian.aust.com/australian/cgi-bin/news
مسلسل تلفزيوني	مثلما في *An inconvenient truth* (Bender, David, & Guggenheim, 2006), ...	King, R., & King, M. (Producers). (2009). *The good wife* [Television series]. New York, NY: CBS Entertainment.

When I was your age, Pluto was a planet. (2009). In *Facebook* [Group page]. Retrieved from http://www.facebook.com/group.php?gid=2207893888	**في أغسطس الرابع والعشرين 2007 حيث يمثل هذا التاريخ ..... (When I was your age ..., 2009). لاحظ ان: عنوان المقال هو بدلا من اسم الباحث**	**الفيسبوك Facebook**
Barack Obama. (2009, July 15). Launched American graduation initiative to help additional 5 mill. Americans graduate college by 2020: http://bit.ly/gcTX7 [Twitter post]. Retrieved from http://twitter.com/BarackObama/status/2651151366	**أعلن أوباما .... (Barack Obama, 2009a).**	**تويتر Twitter**
Sadie, S. (Ed.). (1980). The new Grove encyclopedia of music and musicians (6th ed., Vols. 1–20). London, UK: Macmillan	**أحد التعريفات لمفهوم ...... هي ...... (Sadie, 1980)**	**موسوعة لها هيئة تحرير ومطبوعة Encyclopedia**
Bergmann, I. (1997). Attention deficit disorder. In *The new Encyclopedia Britannica* (Vol. 26, pp. 501–508). Chicago, IL: Encyclopedia Britannica.	**يذكر Bergmann (1997).......**	**موسوعة لها مؤلف ومطبوعة Encyclopedia**

نماذج لكتابة المرجع بقائمة المراجع لأكثرها شيوعا

المرجع	النموذج باللغة العربية	النموذج باللغة الإنجليزية
الكتاب بمؤلف واحد	اسم قبيلة المؤلف، الأسماء الاولي للمؤلف (السنة). *عنوان الكتاب*، الناشر (مكان النشر واسم الناشر).	Author Family name, initials, (Year). *Book Title*, Publisher.
الكتاب لمؤلفين	اسم قبيلة المؤلف الأول، الأسماء الاولي للمؤلف الأول، اسم قبيلة المؤلف الثاني، الأسماء الاولي للمؤلف الثاني (السنة). *عنوان الكتاب*، الناشر (مكان النشر واسم الناشر).	First Author Family name, initial; second Author Family name, initial; (Year). *Book Title*, Publisher.
الكتاب لغاية 7/6 مؤلفين	تكرر نفس الطريقة في الكتاب ذو مؤلفين اثنين بحسب عدد المؤلفين	
الكتاب بأكثر من 8 مؤلفين	تكرر نفس الطريقة في الكتاب ذو مؤلفين اثنين بحيث يكتب عدد المؤلفين لغاية المؤلف السابع، ...، اخر مؤلف ويستكمل المرجع كالمعتاد	
الكتاب له مؤلف ولكنه بدون تاريخ	تكرر نفس الخطوات فيما عدا في السنة يكتب ب ت وهي اختصار بدون تاريخ وباللغة الإنجليزية nd وهي اختصار no date	
الرسائل العلمية لدرجة الماجستير او الدكتوراه	اسم قبيلة المؤلف، الأسماء الاولي للمؤلف (السنة). *عنوان الرسالة*، رسالة (ماجستير/دكتوراه) غير منشورة، (اسم الجامعة المانحة للرسالة ومكانها).	Author Family name, initials, (Year). *Thesis /Dissertation Title,* Unpublished (Master/Ph.D.) thesis, Publisher (name of University and its place).
بحث منشور في مجلة علمية محكمة	اسم المؤلف / المؤلفين. (السنة). عنوان البحث. *اسم المجلة العلمية*، رقم المجلد (رقم العدد)، ارقام بداية ونهاية البحث	Author name/s as above. (Year). Title of article. *Title of Journal*, vol.#(issue#), page range.

بحث منشور في قاعدة بيانات	اسم المؤلف / المؤلفين. (السنة). عنوان البحث. *اسم المجلة العلمية*، رقم المجلد (رقم العدد)، ارقام بداية ونهاية البحث، ثم الرجوع اليه في الشهر، التاريخ، السنة، من اكتب اسم قاعدة المعلومات	Author name/s as above. (Year). Title of article. *Title of Journal*, vol.#(issue#), page range. Retrieved by Month, Date, Year, from Database Name (Document#).
تقارير وزارية	اسم الوزارة (السنة). عنوان التقرير، الناشر.	

مجموعة من إرشادات APA عند كتابة البحث / الرسالة

ارشادات عامة:

- اكتب البحث / الرسالة بحجم كتابة 10-12 وبمسافة الضعف بين السطور.
- اكتب المرجع دائما سواء بالمتن او قائمة المراجع من خلال اسم قبيلة الباحث.
- تجنب دائما ان تذكر عناوين المؤلفات داخل متن البحث.
- تجنب النقل او التنصيص من مراجع ثانوية لمراجع أساسية.
- تجنب النقل من مرجع لم تلمسه او تقرأه بنفسك.
- لا تلجأ في بحثك / رسالتك الي التنصيص كثيرا، يكتفي به مرة واحدة او مرتين فقط على الاكثر.
- استخدم حروف الكابيتل عند ذكرك للأسماء او المدن او أسماء الجامعات او اختصارات المنظمات والهيئات.
- اكتب بحثك / رسالتك في زمن الماضي وليس زمن المضارع، وتجنب الأفعال المبنية للمجهول.
- تجنب التحيز في الراي والتعصب له، وتجنب نون العظمة ولغة تضخيم الانا البحثية مثل: هذا اول بحث يتم .... ، هذه الرسالة تعبر من الأهمية بما تجعل المسئولين.... ، ونري نحن .....، ونعتقد ان .....
- تجنب استخدام كلمات مثل: يظن الباحث، يشعر الكاتب، يعتقد المؤلف، او حتى يقول البحث، وبدلا منها استخدم كلمات مثل: يفترض الباحث، وجد المؤلف، هدف البحث، يعزي الباحث، أظهرت النتائج بدلا اثبتت النتائج.
- حينما تكون بصدد عينة بشرية يفضل ان تقول: تكونت العينة من الرجال men والنساء women، حيث ان males and females تكون الأفضل في حالة عينات لكائنات غير إنسانية.

في صفحة العنوان:Title Page

- لابد ان تتوافق ووعاء النشر للبحث، وفي حالة الرسالة العلمية ينبغي ان تتوافق ودليل كتابتها المعتمد من الجامعة.
- الا يزيد عدد كلمات العنوان عن 15 كلمة باي حال من الأحوال.

الملخص:Summary

- لابد ان يكون بصفحة مستقلة معنونه باللغة العربية ملخص وباللغة الإنجليزية summary
- لا تدخل بالمسافة بالفقرات عند كتابة الملخص.
- كل الأرقام في الملخص عددية ما لم تبدأ بها الجملة.
- لابد ان يكون الملخص دقيقا مختصرا يشرح: الهدف من البحث/الرسالة، المنهجية التي اتبعها الباحث في اختبار فرضياته، توصيفا للنتائج.

المقدمة:introduction

- تكون متدرجة في الانتقال فيها من العام الي الخاص.
- تتناول الفقرة الاولي في المقدمة عنوان البحث/الرسالة بصورة عامة.
- حدد وعرف واشرح متغيرات البحث.
- اذكر القراءات التي قادت بك الى التفكير في هذا البحث، فهي العمود الأساسي لخيمة البحث مبينا الأساسيات فيه.
- استعرض الجهود السابقة لبحثك وكيف قادت بك الي هذا العنوان بهذه المتغيرات وما هي اضافتك عليها وارتباطها ببحثك / رسالتك ملقيا الضوء على أوجه الاتفاق.
- لا تتبع في البحوث بصفحة جديدة عقب المقدمة فالبحث متصل ومستمر ما لم يكن رسالة علمية.

المنهجية:methodology

- اشرح كل التفصيلات المنهجية التي تقود الي فهم القارئ فهما صحيحا من ناحية والاعتماد على منهجيتها عندا يقرر اجراء نفس المنهج في بحثه / رسالته.
- ضع المنهجية في فقرة خاصة بها معتمدا على الحروف الكابيتل ان كان البحث باللغة الإنجليزية لكن لا تضع تحتها خط.
- قم بتوصيف العينة من حيث العدد، الجنس، السن، ومن اين حصلت عليهم، وتسكينهم في مجموعات تجريبية وكيف تم هذا التسكين.
- الطريقة والأدوات: اشرح بالتفصيل ما ستقوم بالاعتماد علية كوسائل لقياس متغيراتك البحثية.

- اشرح بكل دقة وامانة كيف تم التطبيق والحصول على الاستجابات.

النتائجResults

- ويتم تناولها في جزء خاص بها ولابد ان تتضمن: البيانات الوصفية لمتغيرات البحث بالإضافة الي الإحصاءات الاستدلالية ونتائجها موضحا المبرر وراء استخدامها.

مناقشة النتائج Discussion

تكون بجزء مستقل لها، وينبغي على الباحث ان يوضح مدي تحقق فرضياته من خلال نتائج بحثه / رسالته، وأيضا مدي ارتباطها بنتائج البحوث السابقة والتي قمت بعرضها في بحثك، كما ينبغي تنظيم جزء المناقشة بحيث تمضي بتدرج منطقي وسلس. وعند نهاية جزء مناقشة النتائج لا مانع من فقرة او اثنتين تسلط فيها الضوء على الاستنتاجات واهم الجوانب التطبيقية والمقترحات البحثية.

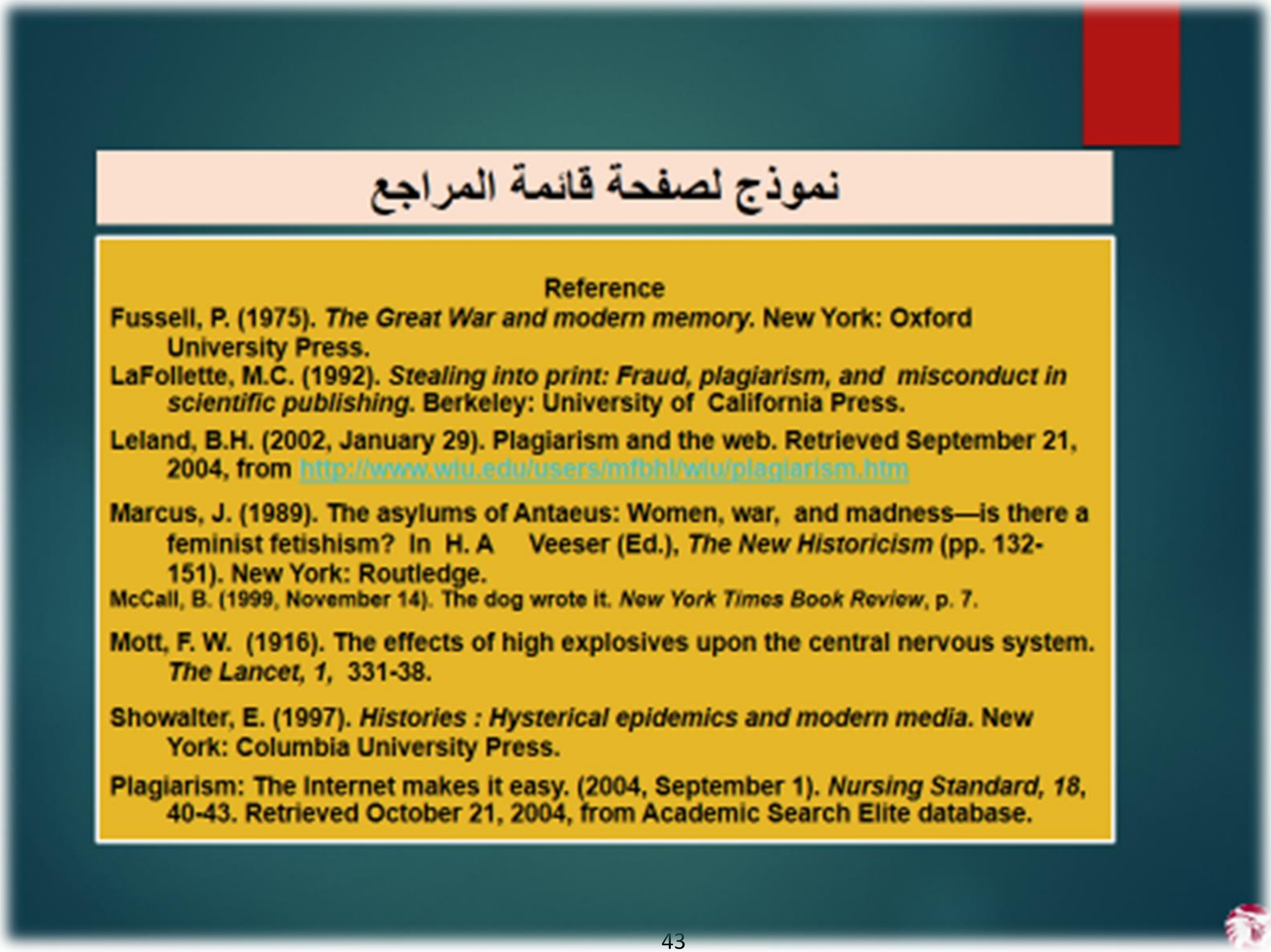
قائمة المراجع: References

نموذج للشكل النهائي لكتابة القائمة باللغة الإنجليزية وهي الادق.

لاحظ ان

- المراجع مرتبة هجائيا بحسب الحرف الأول من اسم المؤلف الرئيس كما ان السطر الثاني من المرجع (او السطور التالية للسطر الأول من المرجع) تدخل بمقدار خمس مسافات عن السطر الأول للمرجع.
- المرجع باللغة العربية يعامل نفس معاملة المرجع باللغة الأجنبية تماما بتمام.

نموذج لصفحة قائمة المراجع العربية الاجنبية
أبو حلاوة، كريم سالم. (د. ت.). أين العرب من مجتمع المعرفة؟ أسترجعت في تاريخ 25 مارس، 2007 من
وكونر، ن. (1972). الضعف العقلي (فؤاد أبو حطب، مترجم). القاهرة: عالم الكتب.
التلوث البيئي. (1996). في الموسوعة العربية العالمية (ج. 7، ص ص. 128-130). الرياض: مؤسسة أعمال الموسوعة للنشر والتوزيع.جابر، جودت. العزة، سعيد. والمعايطة، علي. (2002). المدخل إلى علم النفس. عمان: مكتبة دار الثقافة للنشر والتوزيع.
جونسون، ش. (1993). حصر القلق. في موسوعة علم النفس و التحليل النفسي (ص ص. 304- 306). الكويت: دار سعاد الصباح.
الحرب التركية اليونانية . (2011، 23 مارس). أسترجعت في تاريخ 15 يوليو، 2011 من
%D8%A9_%281919-1922%29
الخضر، عثمان. (1999). إعداد نسخة عربية لاختبار القدرة الميكانيكية بواسطة الكمبيوتر. المجلة التربوية ، 13(52)، 26-40.
الفضلي، حسين. (2003، 20 فبراير). الإعلام العربي. القبس، 1044، ص. 14.
فقيه، أشرف. (2005، 19 يوليو). الإسلام الآتي من الغرب. أسترجعت في تاريخ 17 مايو، 2007 من
http://www.nashiri.net/content/view/2342/26
هنداوي، خيرية. (2007، 14 يوليو). صمت الأزواج ضرورة نفسية. سيدتي، 178، 34-36.
المصدر: الياقوت، حياة (ب ت) دليل كتابة قائمة المصادر (ببليوجرافيا) بنسق APA


نموذج لصفحة قائمة المراجع
Reference
Fussell, P. (1975). The Great War and modern memory. New York: Oxford University Press.
LaFollette, M.C. (1992). Stealing into print: Fraud, plagiarism, and misconduct in scientific publishing. Berkeley: University of California Press.
Leland, B.H. (2002, January 29). Plagiarism and the web. Retrieved September 21, 2004, from http://www.wiu.edu/users/mfbhl/wiu/plagiarism.htm
Marcus, J. (1989). The asylums of Antaeus: Women, war, and madness—is there a feminist fetishism? In H. A Veeser (Ed.), The New Historicism (pp. 132-151). New York: Routledge.
McCall, B. (1999, November 14). The dog wrote it. New York Times Book Review, p. 7.
Mott, F. W. (1916). The effects of high explosives upon the central nervous system. The Lancet, 1, 331-38.
Showalter, E. (1997). Histories : Hysterical epidemics and modern media. New York: Columbia University Press.
Plagiarism: The Internet makes it easy. (2004, September 1). Nursing Standard, 18, 40-43. Retrieved October 21, 2004, from Academic Search Elite database.

المراجع

الياقوت، حياة (ب ت) دليل كتابة قائمة المصادر (ببليوجرافيا) بنسق APA http://forum.seu.edu.sa/showthread.php?7048-%CF%E1%ED%E1-%DF%CA%C7%C8%C9-%DE%C7%C6%E3%C9-%C7%E1%E3%D5%C7%CF%D1-(%C8%C8%E1%ED%E6%DB%D1%C7%DD%ED%C7)-%C8%E4%D3%DE-apa

American Psychological Association. (2010). *Publication manual of the American Psychological Association* (6th Ed.). Washington, DC: Author.

Arnold, J., Silvester, J., Patterson, F., Robertson, I., Cooper C. L., & Burnes, B. (2005). *Work psychology: Understanding human behavior in the workplace* (4th Ed.). Harlow, London, UK: Pearson Education.

Nursing & Midwifery Board of Australia (NMBA). (2008a). Code of ethics for nurses in Australia. Retrieved from http://www.nursingmidwiferyboard.gov.au/CodesGuidelines-Statements/Codes-Guidelines.aspx

Nursing & Midwifery Board of Australia (NMBA). (2008b). Code of professional conduct for nurses in Australia. Retrieved from http://www.nursingmidwiferyboard.gov.au/Codes-Guidelines-Statements/CodesGuidelines.aspx

Beemster, M. (2008, Spring). Saving the Southern Bell Frog. Australian Landcare, 27–29. CQUniversity Academic Board. (2009). Plagiarism. Retrieved from http://handbook.cqu.edu.au/Handbook/terminology.jsp?id=632

Danaher, P. (Ed.). (1998). Beyond the Ferris wheel. Rockhampton, Qld: CQU Press.

Department of Education, Employment and Workplace Relations. (2008). Views of engineering students—Report of final year university engineering students in Australia [Draft report]. Retrieved from:

http://www.dest.gov.au/sectors/higher_education/publications_resources/profiles/views_engineering_students.htm

Kassin, S. (2004). Psychology (4th ed.). Upper Saddle River, NJ: Pearson Education. 58

Lamp, J. (2007). Citation styles for electronic media. Retrieved from http://lamp.infosys.deakin.edu.au/index.php?page=cite

Mann, S. (2010, July 16). After three months, oil gusher plugged, says BP. The Age.

Retrieved from http://www.theage.com.au/environment/conservation/after-three months-oil-gusher-plugged-says-bp-20100716-10cyn.html?autostart=1

Nightingale, F. (1859/2011). Letter to Sir Benjamin Brodie, February 13. Retrieved from

http://clendening.kumc.edu/dc/fn/brodie1.html

Nightingale, F. (1858). Notes on nursing: What it is, and what it is not. London, UK: Harrison and Sons.

Queensland Studies Authority (QSA). (2002). The arts: Years 1 to 10 syllabus [CD-ROM]. Brisbane, Qld: Author.

Royal Commission into Aboriginal Deaths in Custody (RCADC). (1990). Report of the Inquiry into the death of Ronald Mack, by Commissioner D. J. O'Shea. Canberra, ACT: Australian Government Publishing Service.

Stultz, J. (2006). Integrating exposure therapy and analytic therapy in trauma treatment. American Journal of Orthopsychiatry, 76(4), 482–488. doi:10.1037/00029432.76.4.482

Taines, C. (2008). A practical guide to writing for psychology. Sydney, NSW: McGraw Hill.

Turner, J. C. (2006a). Mind in the organization environment. In P. A. M. Van Lange (Ed.),

Bridging social psychology: Benefits of trans disciplinary approaches (pp. 139–14). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.

Turner, J. C. (2006b). Tyranny, freedom and social structure. British Journal of Social Psychology, 45, 41–46.

Wall, R., & Morgan, E. (in press). Veterinary parasitology and climate change. Veterinary

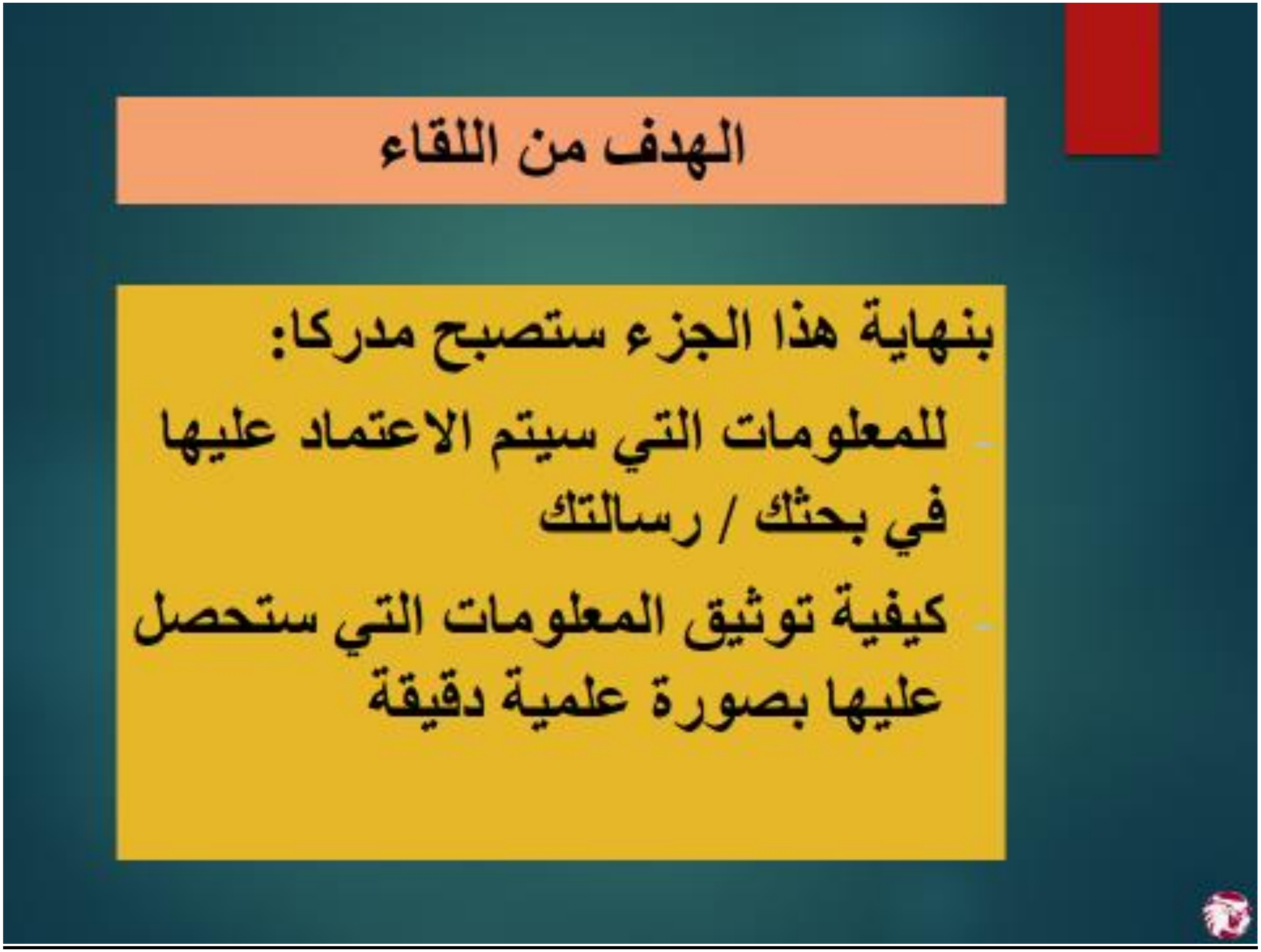
Parasitology. Retrieved from http://www.sciencedirect.com

Wyn, J., & White, R. (2008). Youth and society (2nd ed.). Sydney, NSW: Oxford University Press.

عروض مختصرة

اعداد الخطة والرسالة العلمية (محاضرة 10-11 : التوثيق من APA الطبعة 6)
اعداد
ا.د. علي محمود شعيب
استاذ الصحة النفسية والتربية الخاصة
كلية التربية
جامعتي المنوفية ونجران
1437-2015
alishoeib2004@yahoo.com
Kenanaonline.com/alishoeib
ResearchGate:
https://www.researchgate.net/profile/e8bd0931ecd25dbe6d49ef82201fad b5/?ev=hdr_xprf

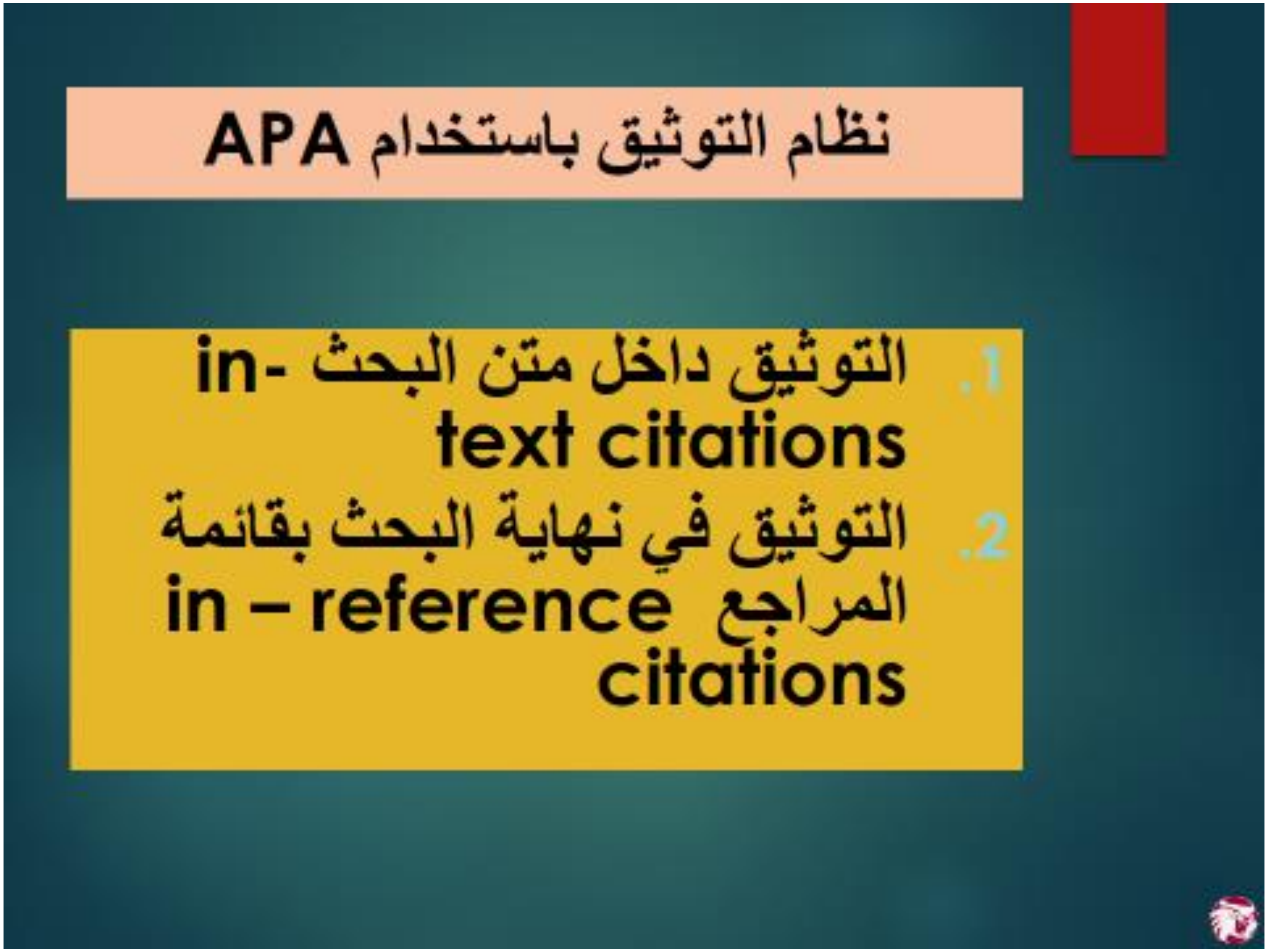
اهداء الي:
نجران التي اعادت الحياة الي عروق قد جفت
علي شعيب
2015

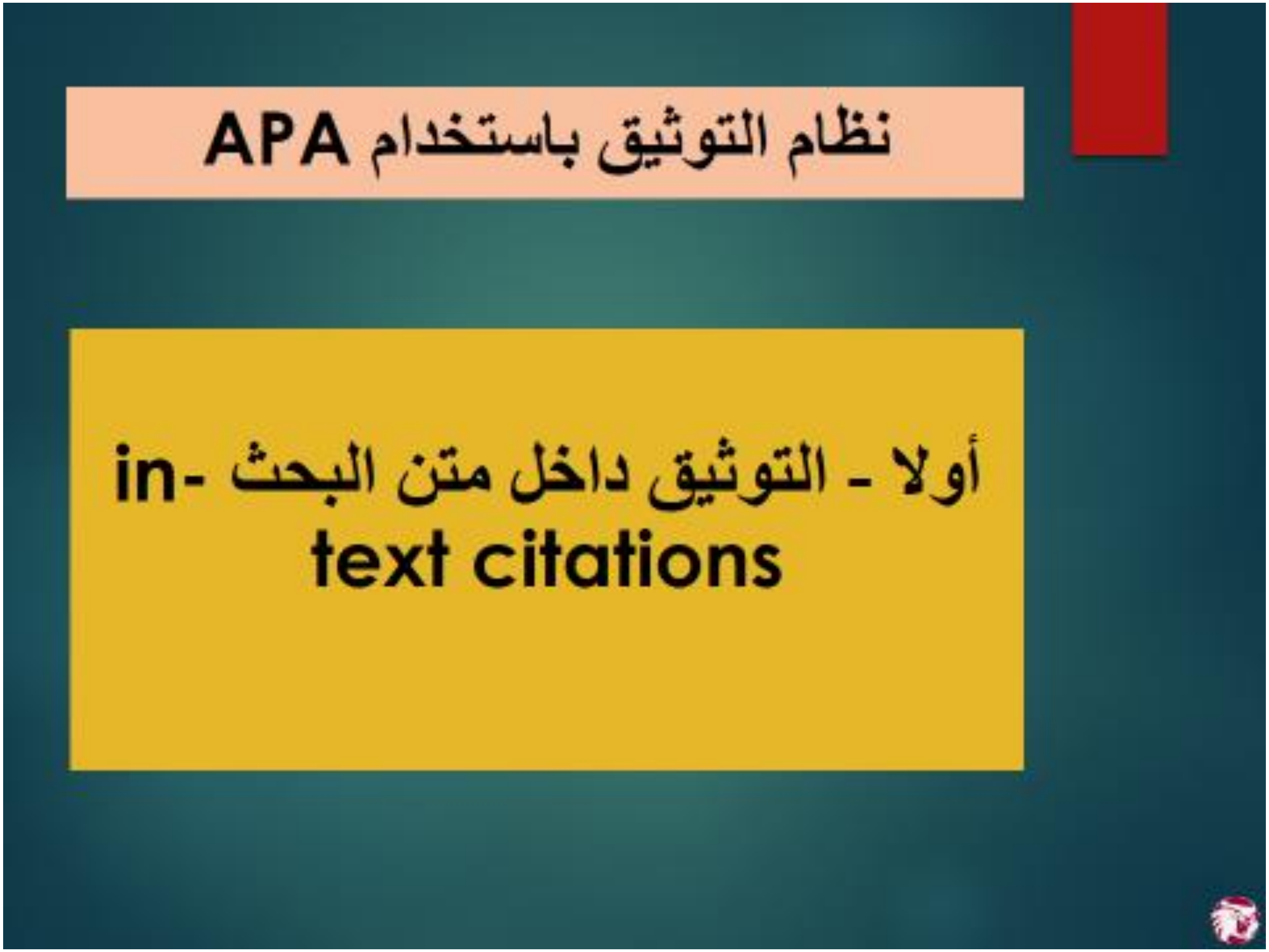

الهدف من اللقاء
بنهاية هذا الجزء ستصبح مدركا:
- للمعلومات التي سيتم الاعتماد عليها في بحثك / رسالتك
- كيفية توثيق المعلومات التي ستحصل عليها بصورة علمية دقيقة

لماذا نقوم كباحثين بالاستشهاد من اخرين؟

أربعة أسباب للاستشهاد العلمي من كتابات الاخرين:

1. العلم تراكمي فلابد من البناء على ما هو قائم، فالبحث لابد ان يكون امتداد لتراكم المعارف.
2. ان يتم التأكد من خلال الاستشهاد أن الباحث قد ادرك بنفسه ما كتبه الاخرين
3. تعظيم دور الباحثين السابقين
4. تعظيم قيمة ما تكتب في بحثك: ما يخصك وما يخص الاخر حتي لا يتهم الباحث الحالي بالسرقة العلمية plagiarism


نظام التوثيق باستخدام APA
1. التوثيق داخل متن البحث in-text citations
2. التوثيق في نهاية البحث بقائمة المراجع in – reference citations


نظام التوثيق باستخدام APA
أولا - التوثيق داخل متن البحث in-text citations

متي نستخدم الاقواس بالاقتباسات؟

1. حينما يكون الاقتباس بنفس كلمات وصياغة المؤلف، لذا وجب وضع هذا الكلام بين قوسين "...." لإظهاره للقارئ وان هذا الاستشهاد هو بلغة ونفس كلام المؤلف وليس الباحث الحالي ، وهذا هو المعروف بالتنصيص copy.
2. حينما يكون الاقتباس إعادة صياغة paraphrasing او تلخيصا لفكرة المؤلف summarizing

تجنب الوقوع بالمحظور: السرقة العلمية
plagiarism
لا يمثل سرقة علمية
الأصل:
During the last 60 years the development of effective and safe drugs to deal with bacterial infections has revolutionized medical treatment, and the morbidity and mortality from microbial disease has been dramatically reduced.
الاقتباس:
During the last 60 years the development of effective and safe drugs to deal with bacterial infections has revolutionized medical treatment, and the morbidity and mortality from microbial disease has been dramatically reduced. (Rang et al, 1999)
يمثل سرقة علمية
الأصل:
During the last 60 years the development of effective and safe drugs to deal with bacterial infections has revolutionized medical treatment, and the morbidity and mortality from microbial disease has been dramatically reduced.
الاقتباس:
During the last 60 years the development of effective and safe drugs to deal with bacterial infections has revolutionized medical treatment, and the morbidity and mortality from microbial disease has been dramatically reduced.

تجنب الوقوع بالمحظور: السرقة العلمية
plagiarism
لا يمثل سرقة علمية
الأصل:
During the last 60 years the development of effective and safe drugs to deal with bacterial infections has revolutionized medical treatment, and the morbidity and mortality from microbial disease has been dramatically reduced.
الاقتباس:
"During the last 60 years the development of effective and safe drugs to deal with bacterial infections has revolutionized medical treatment, and the morbidity and mortality from microbial disease has been dramatically reduced." (Rang et al. 1999)
يمثل سرقة علمية
الأصل:
During the last 60 years the development of effective and safe drugs to deal with bacterial infections has revolutionized medical treatment, and the morbidity and mortality from microbial disease has been dramatically reduced.
الاقتباس:
In the 4th edition of their textbook Pharmacology (1999), Rang, Dale and Ritter state that: "During the last 60 years the development of effective and safe drugs to deal with bacterial infections has revolutionized medical treatment, and the morbidity and mortality from microbial disease has been dramatically reduced." Such a bold assertion understates the ongoing threat posed by microbial infection. It is estimated, for example, that worldwide there were over 8 million cases of tuberculosis in 1998 (WHO, 2000).

in-text reference (1)التوثيق بمتن البحث

نوع التوثيق	طريقة التوثيق
copy تنصيص - لا تسرف في النقل - لا يزيد عن 3 بالبحث / الرسالة - اذا كان المرجع من صفحة ويب بدل رقم الصفحة اكتب رقم الفقرة	A traumatic response frequently entails a "delayed, uncontrolled repetitive appearance of hallucinations and other intrusive phenomena" (Caruth, 1996, p.11).
phrasing إعادة صياغة	- Scott (1992) identified... - Several researchers (Anthony, 1990; Gregory & Jacobs, 1985; Polk et al., 1980) reported... - Or at the end of a sentence paraphrased from another work (Scott, 1992).
summarizing تلخيص	Scott (1992, p. 22) identified...

التوثيق بمتن البحث(2) in-text reference

عدد المؤلفين	التوثيق لأول مرة بالبحث	التوثيق لنفس المرجع لاكثر مرة بمتن البحث
2	Scott and Williamson (1990) reported that...	
6- 3	Scott, Williamson, and Schaffer (1990) reported that...	Scott et al. (1990) reported that
اكثر من 6	Smith et al (2005) stated	

قد تحتاج لبعض المعلومات الإضافية كي يكون توثيقك دقيقا:

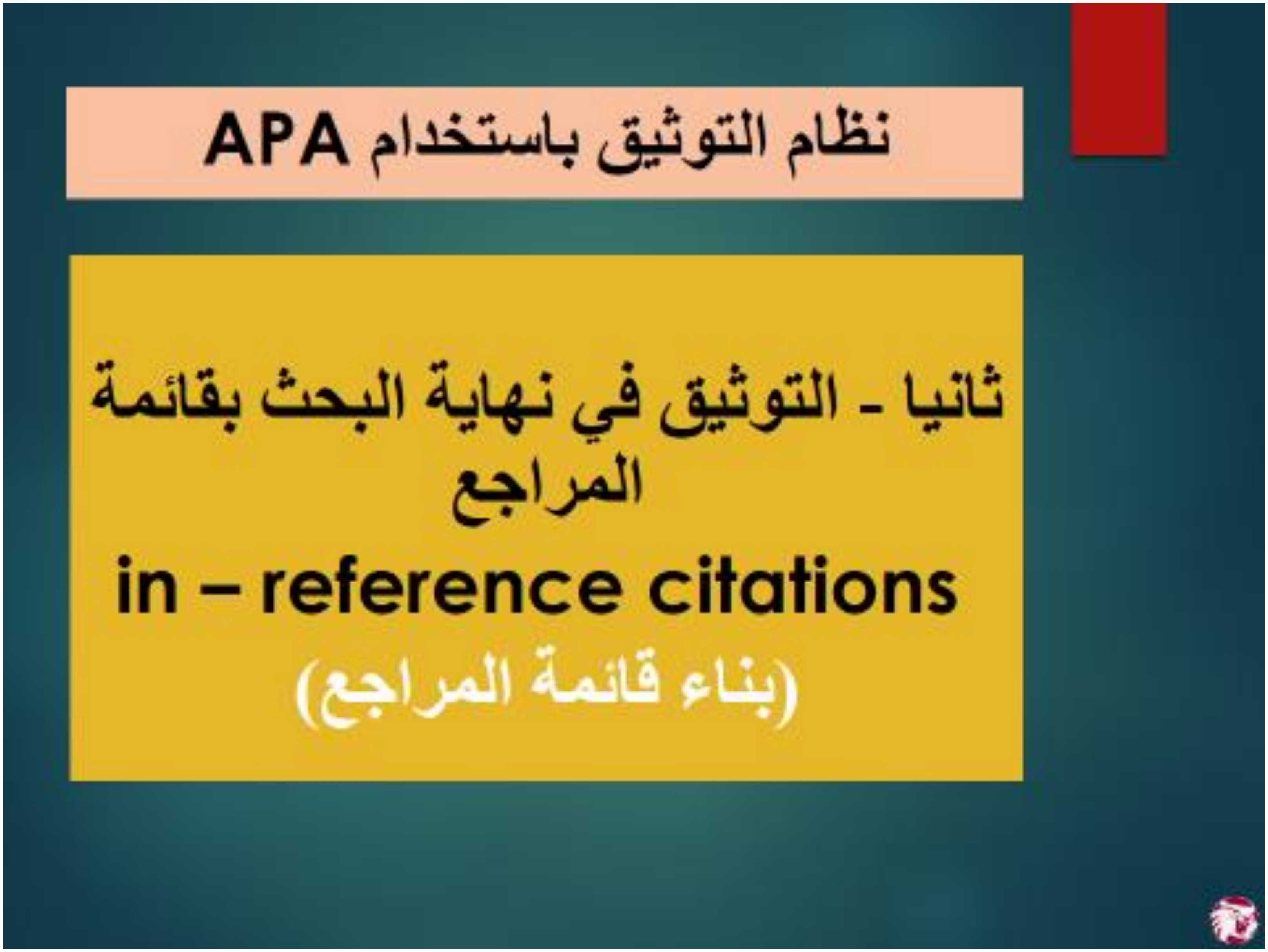
المعلومة المقتبسة بمتن البحث	طريقة الكتابة (لاحظ اللون الأحمر)
لاثنين من المؤلفين بنفس اسم القبيلة	(H. James, 1878); (W. James, 1880)
لأكثر من مرجع لنفس المعلومة، فيتم تجميعها كلها بقوس واحد	(Fussell, 1975; Caruth, 1996; Showalter, 1997)
من مرجع واحد لأكثر من ستة مؤلفين	(Smith et al, 1998)
من فصل بكتاب	(Jones, 1995, chap. 2)
كتاب تم إعادة نشرة وتقديمة مرة اخري	Newcomb, H. (Ed.). (1995). *Television: The critical view* (5th ed.). New York: Oxford University Press.

اذا كنت بصدد الاقتباس او النقل او التلخيص او إعادة الصياغة ، يلزمك كتابة اسم المؤلف (بقبيلته) متبوعا بفاصلة متبوعا بسنة النشر متبوعا بفاصلة متبوعا برقم الصفحة.... نموذجين: لاحظ اللون الأحمر بكل منهما
نموذج 1
A traumatic response frequently entails a "delayed, uncontrolled repetitive appearance of hallucinations and other intrusive phenomena" (Caruth, 1996, p.11).
نموذج 2
Caruth (1996) stated that a traumatic response frequently entails a "delayed, uncontrolled repetitive appearance of hallucinations and other intrusive phenomena" (p.11).

إرشادات عامة للتوثيق داخل متن البحث / الرسالة

1. تجنب ان تنقل من مؤلف أي فكرة او معلومة او عبارة او جملة او تلخيصا او رسما توضيحيا او شكلا او نتيجة او تفسيرا دون ان تقوم بكتابة مرجعه في متن البحث / الرسالة بصورة صحيحة.

2. اذا قمت بتلخيص من المؤلف أي فكرة او معلومة او عبارة او جملة او تلخيصا او رسما توضيحيا او شكلا او نتيجة او تفسيرا <u>فمن الأفضل</u> كتابة رقم الصفحة وفق نظام **APA** وان كان خطأ شائع بين الباحثين عدم ذكر رقم الصفحة في التلخيص او إعادة الصياغة **phrasing**


نظام التوثيق باستخدام APA
ثانيا - التوثيق في نهاية البحث بقائمة المراجع
in – reference citations
(بناء قائمة المراجع)

إرشادات عامة للتوثيق بقائمة مراجع البحث / الرسالة

1. لابد ان تبدأ قائمة المراجع في جزء مستقل بها (في البحوث المنشورة بالمجلات والدوريات العلمية) وفي صفحة مستقلة (في رسائل الماجستير / الدكتوراه)
2. المراجع لا يتم كتابتها في مجموعات (كتب، مجلات .....)
3. لا تترك مسافة بين المرجع والأخر
4. في نظام الكتابة ادخل بالسطر الثاني 5 مسافات عن السطر الأول من المرجع
5. لابد ان تكون كافة المراجع الموجودة بمتن البحث / الرسالة موجودة بقائمة مراجع البحث / الرسالة، والعكس صحيح.
6. لابد ان تكون قائمة المراجع مرتبة حسب اسم المؤلف (اسم القبيلة) حسب الحروف الهجائية في اللغتين العربية والأجنبية.
7. لابد ان تكون الأسماء بالمتن تماما كما هي بالقائمة
8. نبدأ قائمة المراجع في البحوث / الرسائل بالقائمة العربية يليها القائمة الأجنبية.
9. اذا كان المرجع بدون مؤلف ، اكتبه في القائمة كما هو بالمتن بعنوان البحث او المقالة

القاعدة العامة لشكل المرجع

المرجع	النموذج
الكتاب book	Russell-Bowie, D. (2005). *MMADD about the arts! An introduction to primary arts education*. South Melbourne, Vic: Pearson Education Australia
المجلة العلمية periodicals & Journals	Peterson, J., & Schmidt, A. (1999). Widening the horizons for secondary schools. *Journal of Secondary Education*, 3*(8)*, 89–106.
الرسائل العلمية Master /Ph.D.	Smith, Amanda R. (2015) *EXPLORING READING MOTIVATION IN THIRD GRADE STUDENTS*, unpublished Master thesis, The Graduate Faculty and the College of Education Eastern Oregon University.
المواقع الاليكترونية	United States Department of Agriculture. (n.d.). What's in this booklet for me? Retrieved from http://www.pueblo.gsa.gov/cic_text/food/food pyramid/main.htm

توثيق القائمة حسب المرجع

نموذج كتابة المرجع في القائمة	نوع المرجع	عدد المؤلفين
Highmore, B. (2001). *Everyday life and cultural theory*. New York : Routledge. Luban, D. (2000). The ethics of wrongful obedience. In D. L. Rhode (Ed.), *Ethics in practice: Lawyers' roles, responsibilities, and regulation* (pp. 94-120). New York: Oxford University Press.	كتاب	1
Whitmeyer, J. M. (2000). Power through appointment. *Social Science Research, 29*(4), 535-555.	مجلة	
Broadway, B., Carrol, L., Smith, T. (2007). *How the lady sings*. New York: Harper	كتاب/مجلة	2-6
Last name, first initial., Last name, first initial., Last name, first initial., Last name, first initial., Last name, first initial., Last name, first initial., . . . Last name, first initial. (year). *Title*. City of publication: Press.	كتاب/مجلة	7 فأكثر

نموذج لصفحة قائمة المراجع العربية الاجنبية

أبو حلاوة، كريم سالم. (د. ت). *أين العرب من مجتمع المعرفة؟* أسترجعت في تاريخ 26 مارس، 2007 من [illegible]

وكونر، ن. (1972). *الضعف العقلي* (فؤاد أبو حطب، مترجم). القاهرة: عالم الكتب.
التلوث البيئي. (1996). *في الموسوعة العربية العالمية* (ج. 7، ص ص. 128-130). الرياض: مؤسسة أعمال الموسوعة للنشر والتوزيع.جابر، جودت. العزة، سعيد. والمعايطة، علي. (2002). *المدخل إلى علم النفس*. عمّان: مكتبة دار الثقافة للنشر والتوزيع.
جونسون، ش. (1993). حصر القلق. في *موسوعة علم النفس و التحليل النفسي* (ص ص. 304- 306). الكويت: دار سعاد الصباح.

الحرب التركية اليونانية . (2011، 23 مارس). أسترجعت في تاريخ 15 يوليو، 2011 من

[illegible]

%D8%A9_%281919-1922%29

الخضر، عثمان. (1999). إعداد نسخة عربية لاختبار القدرة الميكانيكية بواسطة الكمبيوتر. *المجلة التربوية* ، 13(52)، 26-40.

الفضلي، حسين. (2003، 20 فبراير). الإعلام العربي. القبس، 1044، ص. 14.

لقيه، أشرف. (2005، 19 يوليو). *الإسلام الآتي من الغرب*. أسترجعت في تاريخ 17 مايو، 2007 من
http://www.nashiri.net/content/view/2342/26

هنداوي، خيرية. (2007، 14 يوليو). صمت الأزواج ضرورة نفسية. سيدتي، 178، 34-36.

المصدر: الياقوت، حياة (ب ت) دليل كتابة قائمة المصادر (ببليوجرافيا) بنسق APA
[illegible]

نموذج لصفحة قائمة المراجع

Reference

Fussell, P. (1975). *The Great War and modern memory*. New York: Oxford University Press.

LaFollette, M.C. (1992). *Stealing into print: Fraud, plagiarism, and misconduct in scientific publishing*. Berkeley: University of California Press.

Leland, B.H. (2002, January 29). Plagiarism and the web. Retrieved September 21, 2004, from [illegible]

Marcus, J. (1989). The asylums of Antaeus: Women, war, and madness—is there a feminist fetishism? In H. A Veeser (Ed.), *The New Historicism* (pp. 132-151). New York: Routledge.

McCall, B. (1999, November 14). The dog wrote it. *New York Times Book Review*, p. 7.

Mott, F. W. (1916). The effects of high explosives upon the central nervous system. *The Lancet, 1*, 331-38.

Showalter, E. (1997). *Histories : Hysterical epidemics and modern media*. New York: Columbia University Press.

Plagiarism: The Internet makes it easy. (2004, September 1). *Nursing Standard, 18*, 40-43. Retrieved October 21, 2004, from Academic Search Elite database.

استفسار؟
تحياتي
ا.د. علي محمود شعيب